



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA IZTAPALAPA
DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA
LICENCIATURA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

Tradición y modernidad en Xochimilco

Trabajo terminal

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

Seminario de Investigación e Investigación de Campo

y obtener el título de

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

presenta

Jorge Gutiérrez Molina

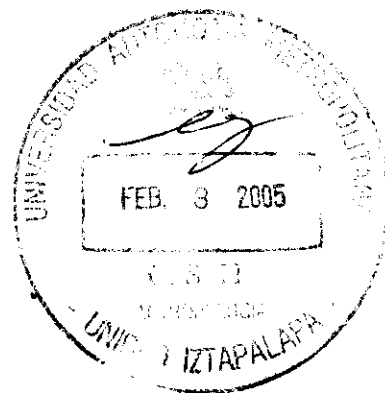
(Matrícula: 97212832)

Comité de Investigación:

Director: Mtro. Leonard Michal Tyrtania Geidt

Asesores: Mtro. Jesús Vázquez Hernández

Mtro. Juan Pérez Quijada



México, DF

Diciembre 2004



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA IZTAPALAPA
DIVISION DE CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE ANTROPOLOGÍA
LICENCIATURA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

Tradición y modernidad en Xochimilco

Trabajo terminal

que para acreditar las unidades de enseñanza aprendizaje de

Seminario de Investigación e Investigación de Campo

y obtener el título de

LICENCIADO EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL

presenta

Jorge Gutiérrez Molina

(Matrícula: 97212832)

Comité de Investigación:

Director: Mtro. Leonard Michal Tyrtania Geidt

Asesores: Mtro. Jesús Vázquez Hernández

Mtro. Juan Pérez Quijada

México, DF

Diciembre 2004

Agradecimientos

A la Universidad Autónoma Metropolitana Iztapalapa por haber permitido la formación profesional, al departamento de antropología y a cada uno de sus integrantes por los conocimientos adquiridos durante la formación académica, en particular al Mtro. Leonard Michal Tyrtania Geid por su confianza, apoyo y tolerancia incondicional durante la investigación del proyecto, ya que sin dirección y sus valiosas observaciones no hubiese sido posible el desarrollo de este trabajo y a los lectores; el Mtro. Jesús Vázquez Hernández y al Mtro. Juan Pérez Quijada.

De igual manera a los integrantes administrativos del departamento y en especial a Socorro, que siempre apoyaron con su actitud positiva durante el desarrollo de este trabajo; a los amigos que nunca dejaron de echar de menos por tantos recuerdos que dejaron, a Alejandro, Verónica, Araceli, Isabel, Ulises y Luis Miguel ya que durante la estancia de trabajo de campo lograron hacer más llevadero el tiempo. A los compañeros de generación, Gastón, Magdalena, Martha, entre otros. A los habitantes de Xochimilco ya permitieron realizar esta investigación gracias a sus innumerables tradiciones. Y a todas y cada una de las personas que durante mi vida me han permitido aprender y crecer como persona.

El Autor.

ÍNDICE

Introducción	3
Monografía de Xochimilco	8
Descripción geográfica.....	8
Pueblos, barrios, colonias y unidades habitacionales.....	10
Orografía y Geología.....	12
Hidrografía.....	13
Clima.....	14
Vegetación.....	14
Fauna.....	15
Población.....	16
Infraestructura.....	17
Historia de Xochimilco	20
Época Prehispánica.....	21
Conquista española.....	25
Época Colonial.....	26
Época de la Independencia.....	29
Época Porfirista.....	29
Época de la Revolución.....	31
Xochimilco en el siglo XX.....	32
Ciudad de México, modernidad y tradición	35
Características de Ciudad de México.....	36
Análisis de urbano y rural desde el punto de vista de la cultura.....	38
Análisis de Modernidad.....	42
Análisis de la Tradición.....	46

El cambio en Xochimilco.	
Las tradiciones y los elementos modernos en Xochimilco.....	52
Espacios públicos en Xochimilco.....	54
Proyecto y actividades del Gobierno.....	59
Las vías de comunicación.....	62
Entorno social.....	64
Las chinampas: tradición, identidad y modernidad.....	67
La tradición de la Flor más Bella del Ejido.....	73
Tradiciones religiosas en Xochimilco.....	77
La identidad a partir de la religión.....	78
La religión popular en Xochimilco.....	82
Niñoapa: el niño dios de Xochimilco.....	85
Posadas y otras fiestas relacionadas con el Niñoapa.....	89
El entorno de la festividad.....	91
Calendario de las festividades y tradiciones en Xochimilco.....	94
Bibliografía.....	102

Introducción

La Ciudad de México contiene dentro de sí una gran cantidad de pequeñas localidades; y dentro de ellas características culturales heterogéneas, las tradiciones, las costumbres, las celebraciones, los ritos, las actividades económicas, políticas, deportivas, musicales, etcétera. Hay actividades propias de cada una de las localidades, pero otras son resultado de la inmigración o bien de la influencia de los medios de comunicación, tales como el radio y la televisión, dándose una mezcla de elementos culturales. Las localidades, a su vez, conservan muchos de sus rasgos distintivos originales.

La Ciudad de México con su acelerado crecimiento poblacional ha influido en muchas zonas del área conurbana, por ejemplo, en el uso del suelo, en donde ha ido cambiando de un uso agrícola a otro urbano, o bien, en las actividades laborales, las comerciales, en las formas de vestir, de actuar, de hablar, etcétera.

En Xochimilco la influencia de la Ciudad de México es palpable. Las características de un Xochimilco rural, con sus paisajes lacustre, canales, chinampas, trajineras y sus construcciones coloniales, se han modificando con la introducción de elementos modernos, características de las grandes metrópolis del mundo. Los elementos tecnológicos contemporáneos, las empresas transnacionales, las vías de comunicación han modificado la configuración de los asentamientos de Xochimilco, proporcionando un aspecto urbano a la localidad, dándose un constante contraste con las características rurales.

Los cambios más visibles en Xochimilco se manifiestan en sus ámbitos urbanos; tales como el transporte público, centros comerciales, nuevas unidades habitacionales, la ampliación de avenidas y en la introducción de nuevos servicios, principalmente en las zonas norte y centro. Estos cambios han provocado que los xochimilcas hayan diversificado tanto sus labores económicas como sus actividades de esparcimiento, debido a las nuevas posibilidades que ofrece en estos rubros el medio urbano.

Al observar en la actualidad estos contrastes de Xochimilco surge la pregunta de cómo ante el violento crecimiento de la Ciudad de México, ante la llegada de los elementos modernos, ante las nuevas políticas y acciones implementadas en la región, esto es, cómo a pesar de las presiones urbanizadoras el lugar continua como una zona rural con fuertes elementos tradicionales.

En Xochimilco, a pesar de todo, sigue preservándose una gran cantidad de tradiciones como las festividades religiosas, las ferias de los pueblos, la celebración de día de muertos, entre otras; en la que la población participa intensamente. Sin que importe el día o la hora la gente abandona sus obligaciones cotidianas, como la escuela o el trabajo, para cumplir con los rituales y tradiciones. Los elementos tradicionales y modernos se presentan dentro de la sociedad y la cultura. Pero no obstante no debemos caer en el dualismo simplista de pretender que las características tradicionales deban sustituirse por las características modernas, ya que la llegada de la urbanización y por ende de la modernidad a Xochimilco no elimina los segmentos sociales ni sus elementos de identidad, no se puede eliminar siglos de historia por la introducción de elementos modernos.

La sociedad de Xochimilco conserva su identidad a partir de su cultura ancestral, la que se manifiesta principalmente en el manejo del medio lacustre, con formas de organización específicas permeadas por la tecnología chinampera, una organización del trabajo particular, una concepción y distribución del espacio, una estructura familiar y comunal, y por determinadas practicas religiosas. Todos estos elementos están articulados por la intervención de sujetos sociales que se reconstituyen permanentemente como resultado de la dinámica social de una religión, pretendiendo orienta su desarrollo económico, social y cultural de acuerdo con sus perspectivas e intereses que suelen ser diversos y contradictorios.¹

El presente trabajo aborda el dualismo existente entre la tradición y la modernidad en Xochimilco. Para vislumbrar esta simbiosis que se da en realidad es

¹ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México 1997, p. 17.

importante separar en el nivel analítico las características de la modernidad y de la tradición, así como los lugares comunes en donde se manifiestan. Por consiguiente, el presente trabajo esta estructurado de la siguiente manera.

Para comprender como en la actualidad se pueden conservar los elementos tradicionales de una manera tan intensa en un Xochimilco cada vez más urbanizado el primer capítulo muestra un panorama general de lo que es actualmente la localidad. Describiré los elementos que actualmente componen la división administrativa de los pueblos, los barrios, las colonias, las unidades habitacionales y la infraestructura de la delegación.

El segundo capítulo resume la historia de Xochimilco. Para conocer muchas de las tradiciones locales es conveniente remontarse al pasado y conocer la importancia de la relación que tienen los habitantes de Xochimilco con su pasado marcado por su adaptación a la zona lacustre, en donde los habitantes se dedicaban primordialmente a la agricultura chinampera. Comprender la importancia de la religión y las tradiciones de los habitantes de Xochimilco significa remontarse a aquel pasado prehispánico, en donde la producción chinampera era el centro de la vida familiar. Comprender la importancia de la religiosidad actual de Xochimilco es reconocer el sincretismo que surgió de la conquista por parte de los españoles, que introdujeron elementos de la religión católica.

El tercer capítulo proporciona un panorama general de la influencia de la Ciudad de México en Xochimilco y describe las características de la modernidad y de las tradiciones. Xochimilco de ser un pueblo rural-tradicional, con la influencia de la Ciudad de México ha adquirido ámbitos urbanos-modernos. Es importante conocer el desarrollo histórico de la ciudad y sus características principales, para comprender como en las ciudades se desarrollan las características modernas. Las ciudades por sus mismas necesidades de comercio, infraestructura, servicios, educación, etcétera, requieren elementos tales como mejores tecnologías, nuevas ideas para adecuarse a las nuevas necesidades, mejores vías y medios de comunicación, avances científicos

y todos los elementos contemporáneos que son herramientas para el mantenimiento de la misma ciudad.

El cuarto capítulo hace alusión a los cambios que se han presentado en Xochimilco en los espacios públicos por medio de proyectos gubernamentales en la infraestructura; así mismo se analizan las transformaciones sociales que se han manifestado en la localidad. Los factores de urbanización introdujeron consigo las características de la modernidad a Xochimilco, por lo cual es importante dar una visión general del concepto de la modernidad, pero cuando se habla del proceso de urbanización contemporáneo se hace referencia a la modernidad actual, de la urbanización en los países occidentales, cuyas estructuras sociales han sido moldeadas por el capitalismo industrial sobre todo a partir del siglo XX.²

En Xochimilco la problemática del crecimiento de la mancha urbana se debe a diversos factores, principalmente al aumento de la población, ocasionado por la llegada de nuevos habitantes a la delegación, ubicándose estos en zonas de reserva ecológica, como los cerros o bien en las zonas chinamperas. La nueva población requiere de nuevos servicios, tales como vías de comunicación, vivienda, agua, luz, alcantarillado, centros de educación, centros médicos, etcétera.

En el último capítulo se muestra la importancia de la religión en la vida de los habitantes de Xochimilco, de las tradiciones en torno a las fiestas religiosas, que proporciona identidad y cohesión social a los habitantes. Así mismo se advierte la influencia de la modernidad en éstas fiestas. La modernidad en Xochimilco se ha manifestado en todos los ámbitos de su vida social y comunitaria, en los aspectos económicos, políticos, de infraestructura, servicios, al igual que se manifiesta en las practicas locales, en las tradiciones como la de la “Flor más bella del Ejido”, las fiestas patronales o bien en las celebraciones en torno al Niñoopa, en donde se realizan espectáculos, conciertos, exposiciones y otras actividades que no son propiamente de las festividades, incluyéndose un sin número de patrocinadores de empresas

² Parker, Cristián, *Otra lógica en América latina. Religión popular y modernización capitalista*, FCE, Chile, 1993, p. 111-125.

nacionales y transnacionales que realizan propaganda de una gran variedad de productos.

Xochimilco ha presentado cambios con la inclusión de los elementos modernos, pero las tradiciones continúan manifestándose todos los días del año, ya sea por la celebración de algún Santo, o bien alguna festividad en torno al Niño. Las tradiciones son un elemento primordial en la vida social de los xochimilcas, representan un elemento de identidad que les permite reconocerse como grupo social.

La zona chinampera ha prevalecido desde la época prehispánica hasta nuestros días debido a que abastecía hasta hace poco a la gran ciudad de alimentos. Por ser un elemento de producción agrícola retuvo en sus comunidades una identidad propia, con todos sus elementos tradicionales. Las actividades chinamperas se organizan en torno a la estructura familiar, que proporciona unidad tanto familiar así como una identidad local a los habitantes de Xochimilco. Dicha identidad se refuerza con los elementos tradicionales, tales como la misma chinampería, las exposiciones de floricultura, las trajineras y las innumerables festividades en torno a la religión católica.

Las tradiciones que se realizan en Xochimilco muestran la importancia que tienen en la vida social de pobladores de lugar y permiten adéntranos en un mundo lleno de ritos, celebraciones y actividades relacionadas con el pasado, incrustándose los elementos contemporáneos, la modernidad que se entreteje entre las tradiciones y las tradiciones que se mezclan con los elementos modernos en la social xochimilca.

CAPÍTULO I

MONOGRAFÍA DE XOCHIMILCO

Este capítulo tiene el objetivo de presentar de manera descriptiva las características de Xochimilco. El capítulo contiene una descripción geográfica, las condiciones climáticas, división administrativa, estadísticas básicas de la población y la infraestructura relacionada con los servicios.

DESCRIPCIÓN GEOGRÁFICA

Xochimilco etimológicamente viene de “xóchitl”, flor, “milli”, sementera, “co” en o lugar, es decir: en la sementera de las flores. Algunos lo traducen como “el lugar de las flores”.

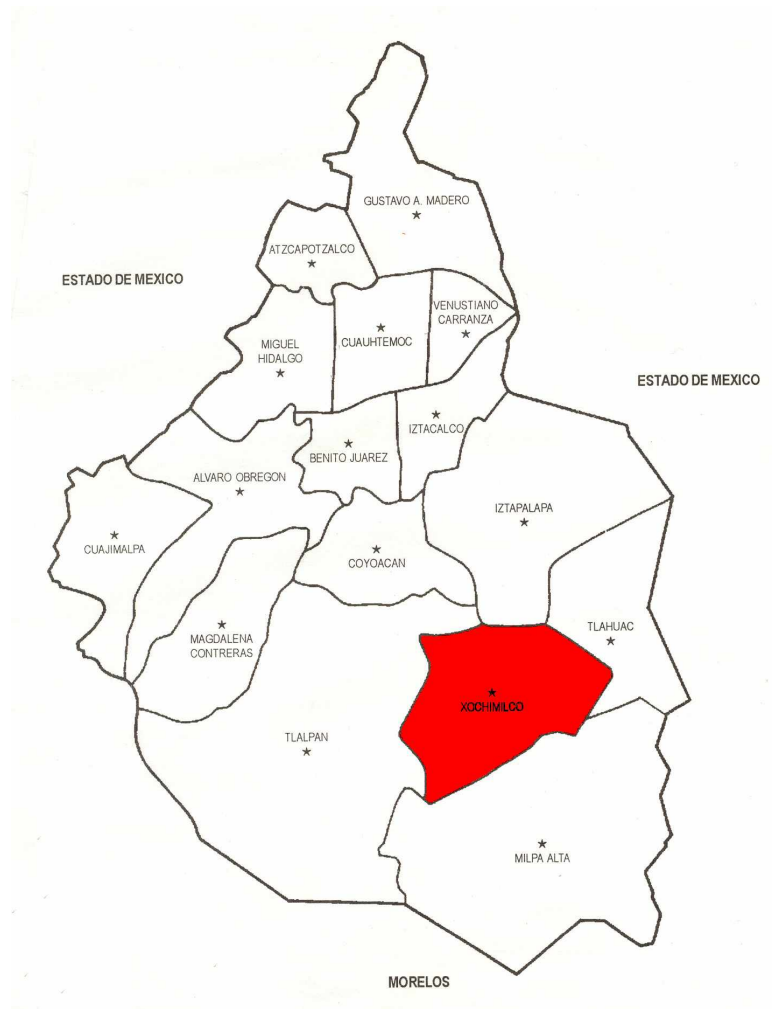
En cuanto a su extensión territorial Xochimilco ha sufrido cambios a lo largo de la historia. Con la llegada de Francisco I. Madero el 15 de Julio de 1911 a la presidencia, el gobierno de la aún ciudad de Xochimilco pasa a cargo del Lic. Modesto Romero, para convertirse en el año de 1929 en una de las 13 delegaciones que conforman el Distrito Federal.¹

Con esta nueva división administrativa se creó el Departamento Central y algunas municipalidades se transformaron en delegaciones, entre éstas Xochimilco que incluyó los pueblos de Mixquic, San Juan Ixtayopan, Tláhuac y Tetelco.

El 18 de agosto de 1931 se definieron los límites geográficos de Xochimilco en su extensión que ocuparía dentro de la nueva asignación en el Distrito Federal. El último decreto basado en la ley orgánica del Departamento del Distrito Federal del 29 de Diciembre de 1970, en su artículo 11, capítulo segundo, marca los límites que debe tener la delegación de Xochimilco.

¹ Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 12.

La Delegación se encuentra localizada al suroeste del Distrito Federal entre los 99° 9´ de latitud sur 19° 09´ 15” de latitud norte y 99° 21´ de longitud oeste.²



La Delegación cuenta con una superficie de 12,565 hectáreas, esto es, 125.17 kilómetros cuadrados que representa el 8.5% del Distrito Federal, ocupando el tercer lugar en extensión entre las delegaciones del D. F. Las delegaciones vecinas son: Coyoacán e Iztapalapa en el norte; Tláhuac al este; Milpa Alta al sureste y Tlalpan al noroeste. Xochimilco está situado a una altura promedio de 2,500 metros sobre el nivel del mar.

² Delegación Xochimilco, *Datos Generales de la Delegación Xochimilco*, Subdelegación Plan Lago de Xochimilco, Coordinación de Desarrollo Agropecuario, México, s.f., p. 1.

PUEBLOS, BARRIOS, COLONIAS Y UNIDADES HABITACIONALES

Xochimilco está dividido en 18 barrios del centro, 14 pueblos que se encuentran a las orillas del mismo, 8 colonias y 5 unidades habitacionales. El barrio 18 fue reconocido como tal en 1993 con el nombre de Ampliación San Marcos, que surge a partir de la expropiación de los ejidos.

Barrios de Xochimilco y fechas de la construcción de sus capillas

1.	San Pedro Tlalnáhuac	1533
2.	La asunción Calhuacatzingo	1680
3.	Santa Crucita Analco	1687
4.	San Juan Tlateuhehi	1705
5.	Nuestra Señora de los Dolores de Xaltocan	1751
6.	Belén Acampa	1758
7.	San Francisco Caltongo	1769
8.	San Marcos Tlaltepctapan	1775
9.	El Rosario Nepantatlaca	1796
10.	La Concepción Tlacoapa	1896
11.	La Santísima Trinidad Chililico	1897
12.	San Antonio Molotla	1899
13.	San Cristóbal Xal-Lam	1901
14.	La Guadalupita Xochitengo	1927
15.	San Lorenzo Tlaltecpan	1958
16.	San Esteban Teicpanpa	1959
17.	San Diego Tlalcopan	1975
18.	Ampliación San Marcos	1987

Pueblos y fechas de la construcción de sus iglesias

1.	San Gregorio Atlapulco	1559
2.	Santa María Tepepan	1599
3.	Santiago Tulyehualco	1607
4.	San Mateo Xalpa	1750
5.	Santiago Tepalcatlalpan	1770
6.	Santa Cruz Xochitepec	1794
7.	San Andrés Ahuayacan	1789
8.	San Lorenzo Atemoaya	1796
9.	San Francisco Tlalnepantla	1799
10.	Santa María Nativitas Zacapan	1808
11.	San Lucas Xochimanca	1897
12.	San Luis Tlaxialtemalco	1897
13.	Santa Cruz Acapulxica	1898
14.	Santa Cecilia Tepetlapa	1902

Colonias de Xochimilco

1. Huichapan
- 2.- San Bernardino
3. Las Peritas
4. Tierra Nueva
5. La Noria
6. Jardines del Sur
7. Ampliación Tepepena
8. Bosques Residenciales del Sur

La Delegación de Xochimilco cuenta también con seis ejidos y cuatro tierras comunales. El 58.4% de la superficie de la delegación es de uso agrícola.

OROGRAFÍA Y GEOLOGÍA

Las formaciones geológicas de Xochimilco datan de la Era Terciaria, en la que diversos volcanes hicieron erupción, quedando hoy a la vista los cerros de Xotle, Teuhtli y Xicalco con los ríos de lava ya petrificados.

Esta cadena montañosa de la que forma parte el Ajusco, esta constituida por rocas ígneas efusivas neovolcánicas. En la actualidad ofrece aspecto de rocas compactas o ampollosas de color gris o negro, siendo estos residuos de los restos de las erupciones volcánicas.³

En la actualidad el producto que dejaron las erupciones en algunos lugares de Xochimilco es la arcilla bentonítica hidratada, que posee cierta elasticidad, lo que es un serio problema para la construcción de edificios de cierto tamaño en la Delegación.

Xochimilco en su sistema ortográfico se puede dividir en tres zonas principales: la primera zona es la Media Laboral de la Sierra del Ajusco, también conocida como zona cerril, se encuentra a una altura entre los 2,200 metros y 2,500 metros sobre el nivel del mar. Esta zona se considera del norte de la sierra del Ajusco, entre los cerros Teuhtli y Tzompole, al norte del Cuautzin. Y sus principales cerros son el Teutli, Tlamacaxco, Teoca, Tochuca, Tzompole y Tepec.

La segunda zona, entre Tlalpan y Xochimilco, es la zona de somontano y se encuentra por encima de 2,500 metros sobre el nivel del mar. Cuenta con los cerros de Tehunpaltepetl, La Cantera, Tetequilo, Santiago y Xochitepec.

La última zona es la de la llanura, la más importante de las tres ya que en ella se localiza el área lacustre. La planicie está inclinada de sur a norte a 2,000 metros sobre el nivel del mar. Esta zona está formada por depósitos aluviales. En las afueras de esta zona se encuentran los cerros Mayotepec, Xilotepec y La Noria.

³ Reyes H., Alfonso, *Xochimilco Monografía*, Comisión Coordinadora para el Desarrollo Agropecuario del Distrito Federal, México, 1982, p. 55.

HIDROGRAFÍA

En la Delegación de Xochimilco surgían numerosos manantiales de agua potable que abasteció a la población local, pero en la actualidad estos manantiales se han agotado debido a la extracción por bombeo, para el abastecimiento de la Ciudad de México.

Actualmente se regresa agua entubada a Xochimilco por medio de la planta de tratamiento de aguas negras del Cerro de la Estrella en Iztapalapa para restablecer el nivel del agua, pero esto no es suficiente.

No se cuenta en la Delegación con corrientes importantes, solamente algunas que bajan de las laderas del Ajusco y el Cuautzin a las partes más bajas de la zona de los lagos, en donde son absorbidas. Río San Buenaventura que viene del Ajusco y pasa por diversas barrancas hasta llegar al lago de Xochimilco. Sirve como límite entre Tlalpan y Xochimilco desde el puente de Tepepan hasta el final del Bordo donde desemboca. Otro río de importancia es el Parres, es el cual recorre las planicies de Tlalpan para llegar a Xochimilco, donde cambia de nombre al de río Santiago al pasar por el pueblo de del mismo nombre y desemboca en la presa de San Lucas.

La Delegación tiene a pesar de todos los problemas de contaminación o del desvío de sus aguas, una gran importancia hidrológica, esto debido por sus zangas y canales, algunos permanentes, que limitan las chinampas y las comunidades entre sí. Los canales tienen una extensión de 189 Kilómetros. Los cuales permiten comunicar y regar las chinampas. Los principales canales son:

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Canal Apampilco | 6. Canal del Bordo |
| 2. Canal Cuemanco | 7. Canal Otenco |
| 3. Canal Apatlaco | 8. Canal Atizapa |
| 4. Canal Tlilac | 9. Canal Tecuitetl |
| 5.- Canal Nacional | 10.- Canal de Chalco |

La cuenca hidrológica de la Delegación, incluye parte de las delegaciones vecinas, considerándose en 522 kilómetros cuadrados la extensión total de la misma y en la cual se captan unos 869 milímetros de precipitación pluvial al año en promedio.⁴

CLIMA

Los lugareños comentan que el clima en la Delegación Xochimilco era el mejor de toda la cuenca de México; el Lago de Xochimilco que era de agua dulce y muy pura, servía como estabilizador del clima.

Las lluvias tienen lugar principalmente durante verano y otoño con una media anual de 869 milímetros. Sin embargo, debido a las diferencias de la altura por el relieve, se encuentran también dos subtipos de climas: templado húmedo, en llanura y región baja; y templado con invierno frío, que corresponde a las zonas más altas de los declives situados al sur de la delegación.

La temperatura media anual es de 22 grados centígrados, la máxima promedio de 23.9 grados y la mínima promedio de 9.2 grados centígrados.⁵

VEGETACIÓN

La vegetación en el perímetro de la delegación fue muy abundante. Se podían observar bosques mixtos en las montañas. Abundaban árboles de maderas duras como encino y maderas blandas de las diversidades del pino.

Éstos bosques han sido talados en su mayoría y sustituidos por la mancha urbana, de modo que la vegetación actual es pobre. Debido a la tala se da la erosión

⁴ Delegación Xochimilco, *Datos Generales de la Delegación Xochimilco*, Subdelegación Plan Lago de Xochimilco, coordinación de desarrollo Agropecuario, México, s. f., p. 3.

⁵ Idem, p. 4.

del suelo, los ríos se filtran a través de las capas permeables, y se detienen en las capas impermeables, para recoger las aguas y conducirlos a los manantiales.⁶

El árbol típico de la zona lacustre es el ahuejote, que es una especie de sauce. Los ahuejotes fueron sembrados para lograr la fijación de las chinampas al fondo del lago. Son árboles que cuentan con raíz muy amplia, y esto permite que la tierra de la chinampa no se deslave, a la vez que la copa del árbol muy reducida permite que a la chinampa pueda llegar la luz del sol necesaria para el crecimiento de las plantas cultivadas. Los ahuejotes no son los únicos árboles que se encuentran en las orillas de la chinampa, también se pueden apreciar ailes, árboles de casuarina, sauce llorón, alcanfor y eucalipto. Debido a la contaminación del agua y a las plagas que atacan cada vez con más frecuencia, los chinamperos recurren a técnicas de emplear una gran variedad de árboles que fijan la chinampa.

En la superficie de los canales se aprecia una gran cantidad de plantas acuáticas de diversos tamaños, entre las que tenemos: lirio de agua, ombligo de Venus, *Lymnobia stolonifera*; y las más pequeñas, llamadas ninfas: *Nymphaea mexicana* y lechuga de agua, las más comunes y de tamaño mediano son el chichicastle y el lentejilla. A las orillas de los canales se puede encontrar: espadañas y asociaciones de *Ceratophyllum demersum*. Abundan las hojas de flecha y el alcatraz, sobre la tierra se ve las lenguas de vaca y las ortigas, la *Aster oxitis*, lígulas blancas y estrellas de agua. También abunda el zacate, de varias especies. Las plantas acuáticas y algas abundan debido a que el agua que vierten los canales es rica en potasio y fósforo (proveniente de los detergentes). Ésto permite que las plantas acuáticas se apropien del oxígeno y de todo el espacio disponible, dando un aspecto de azul verdoso al agua de los canales, que es típico de un agua sobresaturado, fenómeno que se conoce como eutrofización.

En las partes elevadas de la región de Xochimilco hay pequeñas zonas de bosque mixto con pinos, cedros, ahuehetes, ocotes, encinos, madroños, ailes y

⁶ Delegación Xochimilco, *Datos Generales de la Delegación Xochimilco*, Subdelegación Plan Lago de Xochimilco, coordinación de desarrollo Agropecuario, México, s. f., p. 63.

tepozanes. En las zonas de menor elevación se aprecian capulines, eucaliptos, alcanfores, jarillas, pirul, tepozanes, toloache y chicalote. En el cerro de Teuhtli hay vegetación xerófita: magueyes, nopales, pirúles, cabellos de ángel, jarallas y otras hierbas.

FAUNA

En su tiempo la fauna fue muy abundante. Existían liebres, tigrillos, venados; serpientes, roedores y cacomixtles, tlacuaches, tejones, tuzas. En las casas, en tiempos prehispánicos, se criaban tepexcuintles, perros domésticos que se utilizaban con fines culinarios y guajolotes.

Las aves que aun se pueden ver en Xochimilco son garzas, patos, gallareta, gallinita de agua, chichicuilotte y agachona, y otras más.

En las partes lejos de las viviendas de los canales existen peces como carpa, charal y tilapia. De los anfibios que se pueden ver esta el típico ajolote característico de Xochimilco, la rana arbórea y el sapo. De los reptiles que aun tenemos la culebra de agua y la lagartija.

La fauna típica de Xochimilco se ha extinguido y la poca que queda está en peligro de desaparecer. Queda varias especies como: coyote, tlacoyote, comadreja y zorros, tejón y cacomixtle, tlacuache, armadillo, ardilla, tuza, conejo y ratón.

POBLACIÓN

En Xochimilco en el año de 2000 contaba con 369,787 habitantes, representa una tasa de crecimiento de 3.2. En el siguiente cuadro se presenta la población de Xochimilco en las últimas décadas, así como la tasa de crecimiento.⁷

⁷ INIGI, www.inegi.gob.mx, 2001.

Años				Décadas			
1970	1980	1990	2000	60-80	70-80	80-90	90-00
116,493	217,481	271,151	369,787	6.6%	6.4%	2.2%	3.2%

En Xochimilco la población está conformada por menores de 24 años de edad, destacando el segmento entre los 15 y 19 años, y principalmente las mujeres que son mayoría.

La población de la delegación presenta una proporción media de inmigrantes, 51,211 personas nacieron en otra entidad u otro país (18.9%). Ello significa solamente el 2.5% del total de inmigrantes del Distrito Federal, porcentaje inferior al 3.29% que representa la población de la delegación. En cuanto a la migración reciente, entendida como los desplazamientos de población ocurridos en los últimos cinco años previos al levantamiento del censo de 1990, sólo un 3.7% de la población de 5 años o más registrada entonces, no residía en la delegación en 1985.⁸

INFRAESTRUCTURA

En la delegación se puede apreciar como ha crecido la población en los últimos años, y con ésto los diferentes servicios a esta población. En el año de 1996 muestra que el agua potable era del 93%; drenaje, 89%; alumbrado publico, 86.9%; banquetas, 92.0%; guarniciones, 90.0%; y pavimento, 93.0%.

En cuanto a la educación Xochimilco cuenta con 47 escuelas pertenecientes al sector privado y un total de 109 inmuebles que albergan a 173 escuelas publicas de los tres sectores educativos (preescolar, primaria y secundaria), 2 CECYT, un plantel de CONALEP; un plantel de Colegio de Bachilleres; una Escuela Nacional Preparatoria y la Facultad de Artes Plásticas de la UNAM.⁹

⁸ Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 27.

⁹ Idem, p. 34.

Para las diferentes actividades culturales, se encuentran 12 centros sociales y culturales, en los que se encuentra el Foro Quetzalcóatl, La Casa del Arte y el Conjunto Cultural Carlos Pellicer, entre los más importantes de la delegación. Además de 19 centros comunitarios en los que se imparten talleres de capacitación para el trabajo, para apoyo a la economía doméstica de los habitantes. Se encuentran 17 bibliotecas dentro de la delegación.

Dentro de la delegación existen 32 instalaciones deportivas, los cuales están distribuidos en: el deportivo ecológico de Cuemanco, 6 deportivos populares, 6 deportivos comunitarios, y 18 módulos deportivos.

La delegación cuenta con 11 mercados públicos; 2 mercados de plantas, flores y hortalizas, 25 tianguis, y se complementa con aproximadamente 4,487 establecimientos mercantiles que funcionan en la delegación.¹⁰

Los mercados más importantes son: Xochimilco Anexo o conocido como el “Mercado de la Selva”, y el Xóchitl, los cuales se encuentran en el centro de la delegación. También esta el de Ampliación Tepepan, Nahuatlapan, Santa Cruz Acalpixca, San Gregorio, Nativitas, Tulyehualco, Guadalupe I. Ramírez, Ampliación San Marcos y Tierra Nueva.

En servicios de salud cuenta con ISSSTE, el cual tiene instalada una unidad médica y el Sector Salud y el Departamento del Distrito Federal 19, incluyendo el Hospital Pediátrico Infantil.¹¹

La Delegación Xochimilco cuenta con 9 embarcaderos turísticos, sin contar los embarcaderos de uso regular o particular de los habitantes de la delegación.

¹⁰ Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 34.

¹¹ *Idem*, p. 34.

- 1.- Embarcadero Belén
- 2.- Embarcadero Salitre
- 3.- Embarcadero San Cristóbal
- 4.- Embarcadero Fernando Celada
- 5.- Embarcadero Caltongo
- 6.- Embarcadero Nuevo Nativitas
- 7.- Embarcadero Cuemanco
- 8.- Embarcadero Las Flores
- 9.- Embarcadero Zacapa

Las principales vías de comunicaciones de la delegación son cuatro: la carretera Xochimilco-Tulyehualco, las avenidas Guadalupe I. Ramírez, la prolongación División del Norte, y el Anillo Periférico. Además se cuentan con 12 rutas de transporte público concesionado, 27 rutas del auto transporte urbano de pasajeros, el tren ligero y los servicios de taxis y radiotaxis.

La Delegación cuenta con siete oficinas de correos y telégrafos, con 15 panteones y con dos museos; de Dolores Olmedo Patiño y Museo Arqueológico, y 35 edificios públicos para diferentes servicios.

La Delegación cuenta con dos bosques: el de San Luis Tlaxial Temalco y el de Santa Maria Nativitas. Además del parque y el Deportivo Ecológico de Cuemanco; y 46 jardines diseminados por toda la delegación.

La Delegación Xochimilco ofrece a los residentes de la misma delegación y a las personas de otros lados, principalmente del Distrito Federal, una gran variedad de servicios, de diversiones y eventos culturales a cargo de la Delegación

CAPÍTULO II

HISTORIA DE XOCHIMILCO

En la actualidad Xochimilco es un lugar muy particular, en donde se mezclan características heterogéneas, como lo urbano con lo rural, lo tradicional con lo moderno. Xochimilco mantiene una gran cantidad de ritos y ceremonias que se siguen reproduciendo en sus habitantes, ya que sus prácticas ancestrales se mantienen en la actualidad, su pasado simbólico, su sistema de producción agrícola (las chinampas), su arquitectura, sus lazos de parentescos, sus fiestas tradicionales, etcétera. Estas características nos remontan a un pasado distante, al pasado que aún permanece en nuestros días.

En Xochimilco desde su misma fundación ha presentado rasgos que lo han llevado a una situación especial como parte de la Ciudad de México. A lo largo de su historia, en Xochimilco se han suscitado acontecimientos que han sido fundamentales para determinar y dar forma a lo que actualmente es Xochimilco. En los diferentes periodos históricos Xochimilco ha forjado y adquirido diferentes elementos como la producción chinampera durante la época prehispánica que hasta nuestros días se mantiene vigente. En la época colonial se desarrolla la evangelización y la adopción de la religión católica que ha sido clave para la vida social de los xochimilcas; se realiza toda una reestructuración social en todo el centro de México, en donde se modifica el sistema de cargos políticos. Los primeros actos organizativos importantes fue la creación de encomiendas, las cuales eran asignadas a los españoles como recompensa por su participación en la conquista. Más recientemente la urbanización con los cambios que lleva consigo como los avances científicos, tecnológicos, de medios de comunicación, de inmigración, de la influencia de las tradiciones ajenas, de proyectos gubernamentales transformadores, entre otras características; todo esto provocó una reorganización de la estructura social de Xochimilco.

ÉPOCA PREHISPÁNICA

Los fundadores de Xochimilco salieron de Aztlán, lugar que algunos autores sitúan en Sinaloa o Nayarit, y otros en islas cercanas a dichos estados. Los fundadores pertenecían a una de las siete tribus que peregrinaron hacia el lago de Texcoco, y al llegar a las riveras del lago fundaron Xochimilco en el año de 1196 d. C.

Existe otra versión la cual dice que los fundadores de Xochimilco salieron de Aquilazco o Ahuilazco (lugar de las aquilazcas o xochiquilazcas: los que tienen flores espinosas), y fueron conducidos por Huetzálin, “el de ropaje de colibrí”, o bien “el de ropaje hermoso”, también “el grande que está entre nosotros”. Quien los condujo a Xochiquilazco, fundando lo que más tarde se llamaría Xochimilco. Ésta tribu que se definiría como el pueblo de Xochimilco, inició su peregrinación bajo el mando de Huetzálin, que murió apenas llegando a Tollán (Tula). En su peregrinación fundaron varios pueblos en los actuales estados de Hidalgo, Tlaxcala, Puebla, Morelos y el Distrito Federal. Entre estos pueblos se encuentran: Atitalaquian, Temoayan, Acayocan, Pachotontal –hoy Pachuquilla-, Tulantzingo (anterior a la ocupación Tolteca) y Ahuazotepec, Tlaxiaco, Excantitlán, Ixcotlán, Iztacuixtla, Coatetelco, Tenantzinco, Atlamaxac, Tetelzingo, Cuautla, Cocoyoc, Huaxtepec, Tlanepantla, entre otros.¹

Los fundadores de Xochimilco llegaron a las orillas del lago, tardaron varios años para poderse adaptarse, debido a los problemas relacionados con el medio físico, como la falta de tierra para el cultivo, pero sobre todo por los problemas con otras tribus.

“...Los xochimilcas poblaron la orilla de esta laguna hacia el medio día, extendiendo sin contradicción algunas por el llano hacia la serranía en grandes espacios donde está fundada una provincia... que le pusieron Xochimilco que quiere

¹ Reyes H., Alfonso, *Xochimilco Monografía*, Comisión Coordinadora para el Desarrollo Agropecuario del Distrito Federal, México, 1982, p.14.

decir lugar de las sementeras de las flores por ser derivado de este nombre los que las poblaron”.²

Los xochimilcas se asentaron en el cerro de Cuahuila, el cual en la actualidad está en el pueblo de Santa Cruz Alcapixca. Los xochimilcas como la primera tribu nahuatlaca que llega a la cuenca, fundó su primer señorío en el siglo X después de Jesucristo. Los xochimilcas tuvieron que pasar por un proceso de aculturación por los grupos sociales que con anterioridad estaban en la cuenca de México.

“Al pisar lo que ahora es el Distrito Federal –Tlacotenco, Santa Ana, Milpa Alta- llegaron hasta Huipulco y Coapa, y finalmente llegaron a Cuahilama, cerro que está frente a Santa Cruz Acapixcan, donde se encuentran los restos arqueológicos de éste primer asentamiento. Ahí se establecieron hacia 1196 de nuestra era. En Cuahilama estuvieron hasta 1352, año en que la Ciudad Sagrada se traslada al islote de Tlitan hoy Parroquia de Xochimilco...³

En dicho momento estaban gobernados por Cuahuquilaztli, con el cual termina la primera etapa de los asentamientos. Este gobernante se enfrentó a los problemas de la región, como la escasez de tierra para el cultivo, por lo cual los xochimilcas comenzaron a cultivar las zonas altas, después Cuahuquilaztli expuso una nueva forma de cultivo sobre las aguas del lago para aliviar la falta de tierra para el cultivo. Esta forma de consistía en cultivar en balsas de varas y tierra o limo, con esto se crea la forma de cultivo en chinampas, que aun en nuestros días esta presente. Las chinampas comienzan a desarrollarse de una manera muy importante, ya que es una manera de producción muy eficiente, en donde existe una abundante producción de alimentos. Con la creación de las chinampas se formaron los canales de Nahualapa o Ahualapa, que se encuentran en Santa Cruz Alcapixca.

² Códice Ramírez, en *El Niño y los procesos Culturales en Xochimilco*, Autores varios, Licenciatura de Sociología, AUM-Xochimilco, México, 1994, p. 18.

³ Farías Galindo, en *Xochimilco: Pervivencias del pasado y cambios contemporáneo*, Vania Salles, México, p. 2.

Las chinampas es una forma de aprovechar las aguas del lago para la producción de alimentos, esta técnica se desarrolló con un enorme potencial agroproductivo, lo cual ayudó a satisfacer la demanda de alimento que se estaba generando en toda la cuenca.

El lago de Xochimilco mantenía su nivel debido a las aguas de lluvia y por los manantiales. El lago de Xochimilco estaba conectado con los otros lagos (Texcoco, Chalco y México), el lago de Xochimilco era el que contaba con el más alto nivel de y calidad de agua, esto se debió principalmente a que los manantiales lo surtían con toda la captación de agua de la sierra, permitiendo un desarrollo muy importante en planos agrícola, con la ayuda de ciertas obras hidráulicas que permitieron dividir las aguas dulces de las saladas.



Mapa de la cuenca de México durante la época prehispánica

“Los pueblos náhuatl, aprovecharon el área de Xochimilco para desarrollar el más vasto proyecto hidroagrícola antes del siglo XV; unas 20,000 hectáreas de chinampas de producción continua y sustentabilidad ecológica, que aprovecha el suave constante flujo de aguas”.⁴

Los problemas de espacio que se presentaron provocaron diversos conflictos de los xochimilcas con otros grupos humanos asentamientos en la cuenca, como con el señorío de Azcapotzalco, o los Mexicas, éstos últimos comenzaron a someter a casi todos los pueblos de la cuenca de México, ganando poder político y militar para empezar la consolidación de su poderío, el cual se vería interrumpido por la llegada de los españoles.

Xochimilco fue un señorío muy importante ya que hubo 22 señores o bien Teutlis, también conocidos como tlatecuhtli, que gobernaron desde 1256 hasta 1572. Entre estos señores se encuentran Acatonalli, Tlahuitecuhtli, Tlahuícatl I, Tecutonalli, Tlahuícatl II, Tzaltecuhtli Tlazocihuapilli, entre otros. Estos señores realizaron importantes políticas en Xochimilco, se impusieron leyes contra la poligamia, adulterio, la embriaguez, se instituye el matrimonio legal como una obligación, se estableció severos castigos al robo, al igual que el asesinato, los insultos y el estupro.

La mayoría de estos Teutlis enfrentaron a los señoríos de Azcapotzalco, Tlatelolco, Tláhuac, Mexicas, entre otros, en diferentes guerras en donde los xochimilcas fueron sometidos en varias ocasiones, por lo cual los diferentes señoríos imponían el pago de tributos, ya sea en especie, en servicios o bien participaban en la conquista de otros señoríos, como fue el caso en la ayuda que proporcionaron a los mexicas en la conquista de Oaxaca.

En Xochimilco se realizaron varias edificaciones, como el templo dedicado al culto de Cihuacoatl. El noveno señor xochimilca, Caxtoltzin, el cual se mudo de la ciudad sagrada al islote de Titlan (donde actualmente esta la parroquia de San

⁴ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo rural en lo Urbano*, tesis de Sociología, Facultad de Ciencias Políticas y sociales UNAM, México, 1990, p. 88.

Bernardino de Siena), La nueva ciudad lacustre se dividió en 14 calpulli o barrios, según los oficios que existían.

Con la llegada de los españoles, la organización a partir de los calpullis se transformó para dar paso a los pueblos y barrios de Xochimilco. En la actualidad aun se mantienen tanto el nombre prehispánico como el castellano, el sincretismo es evidente, como ejemplo tenemos los pueblos de San Gregorio Atlapulco, Santiago Tulyehualco o San Luis Tlaxialtemalco; o el barrio de San Pedro Tlalnáhuac.

Los conflictos y alianzas eran muy característicos durante este periodo, se formaban entre los pueblos de la cuenca de México, y aún más allá de ésta, se desarrollaron relaciones económicas, sociales y culturales, dentro de los diferentes señoríos.

Xochimilco se organizaba a partir del *altépetl* (al igual que los señoríos del centro de México), que era una organización de grupos humanos que tienen el dominio de un determinado territorio, éste se encontraba por completo dentro de una tradición general, tanto en sus formas más sencillas como en las aglomeraciones más complejas, al igual que todo el centro de México. El *altépetl* ya establecido tendría un templo principal, símbolo de su soberanía, así como también alguna clase de mercado central, éste mercado estaba estrechamente asociado con al tlatoani, quien era el que imponía tributo y lo reglamentaba a los calpolli, que eran subdivisiones territoriales del *altépetl*, realizaban un sistema de rotación, en donde realizaban tareas para el tlatauani.⁵

CONQUISTA ESPAÑOLA

Con la llegada de los españoles a la cuenca de México comenzó la conquista sobre los principales poblados, y como los mexicas sustentaban en esos momentos el poder político y económico, los españoles comenzaron su conquista sobre Tenochtitlan. Pero

⁵ Lomelí, Xavier, Xochimilco En las horas de los Siglos en Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 7.

los españoles decidieron conquistar primero las poblaciones aledañas a Tenochtitlán, Hernán Cortés y sus ejércitos entraron a Xochimilco el 16 de Abril de 1521.⁶

Hernán Cortés en pleno sitio de Tenochtitlan, realiza un ataque rápido y sorpresivo contra los xochimilcas, vencéndolos.

Después de algunas batallas los españoles lograron conquistar Tenochtitlan, y comenzaron la labor de evangelizar, esto realizado por los misioneros franciscanos, dominicos y agustinos. Apochquiyauhtzin, el último gobernante de Xochimilco fue bautizado con el nombre de Luis Cortés Cerón de Alvarado el 6 de Junio de 1522, a este gobernante se le dio una cierta autonomía para poder seguir administrando a su pueblo, aunque con el mandato de los españoles.

ÉPOCA COLONIAL

Cuando los españoles consumaron la conquista de la ciudad de Tenochtitlán el 13 de Agosto de 1521, Xochimilco quedó bajo las leyes cortesanales. Xochimilco pudo gozar de ciertos privilegios que el gobierno español le otorgaba, dando lugar a que los habitantes de Xochimilco pudieran asimilar de una manera más rápida y mejor toda la cultura traída por los españoles. En toda la cuenca de México, se presentó un desplazamiento de los elementos o estructuras indígenas por sus equivalentes europeos, o incluso la introducción de todo lo europeo, como si se hubiera dado en un vacío relativo.⁷

En Xochimilco se presentó el sincretismo en la vida social de los xochimilcas. El sincretismo se manifestó principalmente en sus creencias religiosas y tradiciones, en donde conviven los elementos católicos y prehispánicos.

⁶ Lomelí, Xavier, Xochimilco En las horas de los Siglos en Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 8.

⁷ Lockhart, James, *Los nahuas después de la conquista. Historia social y cultural de la población indígena del México central, siglo XVI-XVIII*, FCE, México, 1992, p. 12.

“En las parroquias, capillas y templos de Xochimilco puede testificarse esta sobreposición de creencias indígenas, europeas y árabes, un ejemplo de esto son las capillas abiertas que respondieron en cierta medida al hábito de la población indígena por el culto a cielo abierto; otras expresiones de esta amalgama de creencias se patentizan en la creación y cultos a los cristos sangrantes hechos de pasta de maíz, que siguieron simbolizando el sacrificio; la persistencia de cráneos estilizados, flores-mariposa y otros símbolos en la ornamentación de los nuevos templos”.⁸

Establecido el virreinato, Xochimilco fue gobernado por “caciques”, después se cambió por la división en barrios y un gobierno virreinal central (1541).

Bajo el mandato español la ciudad de Xochimilco tomó una nueva fisonomía, un aspecto que respondía a los parámetros de la concepción urbana traída por los españoles, y que implicaba una infraestructura civil necesaria para que el gobierno español impusiera su política colonial. Se construyó una sede para las autoridades, se edificó una fuerte pública que se nutría de los manantiales de la Noria. Durante el periodo se dio prioridad a la edificación de acueductos y cementerios, convirtiendo a Xochimilco en centro cívico, religioso y comercial.⁹ Pero las características prehispánicas se manifestaban en esta nueva fisonomía, como el tianguis que se instalaba dentro de la traza del centro de Xochimilco.

En la colonia la agricultura en Xochimilco era muy importante, ya que en la zona chinampera se daban grandes producciones de alimentos como la cebolla, zanahoria, nabos, col, calabaza, tomates, lechuga, chiles, quelites, chía y maíz, siendo éste último lo que más se producía. La producción de alimentos en Xochimilco era la fuente de la alimentación de la Ciudad de México durante la colonia.

Los diversos productos de Xochimilco eran trasladados por canales a Chalco, Atenco, la Ciudad de México y otras poblaciones. Ya en el siglo XVII más de mil canoas al día entraban a la capital del virreinato, los viajes de los xochimilcas para

⁸ Lima Barrios, Guadalupe F., *Uso y significaciones de los espacios públicos de Xochimilco*, México, p. 5.

⁹ Idem, p. 5.

poder comercializar por tierra se prolongaban hasta Haztera, Guanajuato y Nueva Galicia, para poder vender ropas indígenas y españolas y otras mercancías. El comercio por canoas permaneció por 300 años (1521-1810), saliendo por el canal de la Viga hasta el centro de la Ciudad de México.¹⁰

En 1559 Felipe II dio armas y título de nobleza a la ciudad de Xochimilco. Después de ésta designación la evangelización fue cada vez más intensa por los frailes franciscanos, además de la enseñanza de la religión católica, también se les inculcó la lengua castellana. Se decidió construir el Convento de San Bernardino de Siena, y tiempo después otras pequeñas capillas, con un amplio atrio, el cual sirvió para dar bautizo colectivo a los indígenas.

En el convento de San Bernardino durante la época colonial, para poder escuchar misa los indígenas se colocaban en hileras según el barrio al cual pertenecían, esto se realizaba en el gran atrio del convento. En el convento se llegó a bautizar a más de 3,000 indígenas.

Después de la construcción de la parroquia de San Bernardino de Siena, los franciscanos trabajaron intensamente en la construcción de la capilla de San Pedro que fue terminada en el año de 1533, ésta capilla es indudablemente la más antigua de todas de los barrios de Xochimilco. También participaron en la construcción del hospital de la Concepción Tlacoapa y la primera escuela de teología, arte y oficios.

En 1597 se permitió a los indígenas de Xochimilco comercializar toda clase de bienes, excepto armas y sedas españolas. En el siglo XVIII se calculaba que Xochimilco llegó a tener unos 10,000 habitantes.

La conquista de Xochimilco por parte de los españoles fue muy diferente que en todos los demás poblados de la cuenca de México, esto debido a que se les otorgaba cierta autonomía, por parte de una política de buen trato a los indígenas, debido

¹⁰ Autores Varios, *el Niño Pan y los procesos culturales en Xochimilco*, Licenciatura de Sociología, UAM-Xochimilco, México, 1994, p. 20.

principalmente a que los indígenas de Xochimilco aceptaron de una mejor manera las políticas impuestas por los españoles. “Por haber aceptado aparentemente el cristianismo, a los xochimilcas se les permitió conservar algunas de sus tradiciones locales y su identidad como pueblo”.¹¹

Durante toda esta época Xochimilco no tuvo problemas de guerras civiles o conflictos con otras regiones de la cuenca de México.

ÉPOCA DE LA INDEPENDENCIA

En la época de las guerras de independencia el pueblo de Xochimilco no participó de una manera notable, sólo se conocen algunos relatos o hechos que acontecieron en Xochimilco. Por ejemplo que los jefes militares de diversos partidos políticos les hicieron a los xochimilcas participar en sus ejércitos.

Del movimiento insurgente de independencia, Xochimilco participó con un pequeño contingente que se desarrolló hacia 1815, después del fusilamiento del general José María Morelos y Pavón. Sé conoce el paso del general Morelos por Xochimilco en su traslado de Cuernavaca hacia México cuando es hecho prisionero.

Xochimilco casi no participó en la lucha armada, aunque contribuyó con el ejército insurgente en cuestiones de alojamiento y alimentos, hasta consumarse la independencia en 1821, para lograr el triunfo contra los realistas y el gobierno colonial.

ÉPOCA PORFIRISTA

Durante la época porfirista el gobierno del general Porfirio Díaz, se realizaron importantes obras de servicios públicos en la cuenca de México, principalmente hidráulicas, éstas obras tenían una íntima relación con Xochimilco, esto debido a la

¹¹ Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p.10.

falta de agua en la Ciudad de México. Las obras tenían el propósito de conducir el agua de Xochimilco a la Ciudad de México.

Conforme se condujo el agua para la Ciudad de México, se fueron terminando las acequias. Esta situación afectó al comercio, ya que, durante siglos, el transporte de los productos -frutas y verduras- se había hecho a través de los canales; por otra parte, la ruta por tierra estaba entorpecida por el arenal de Tepepan, que hacia difícil el paso".¹²

Las obras que se realizaron en Xochimilco, buscaban la modernización de la Ciudad de México, era una de las principales metas del gobierno porfirista.

Con las obras se buscaba terminar con la escasez de agua en la cuenca, así como la construcción de sistemas de desagüe, para terminar con las innumerables inundaciones. También se buscaba la posibilidad de aprovechar los manantiales de Xochimilco, La Noria, Nativitas, Santa Cruz y San Luis.

Estas obras afectaron mucho a Xochimilco ya que con el paso del tiempo los manantiales han sufrido una disminución paulatina de su caudal de agua, esto ha provocado problemas muy importantes, tenemos por ejemplo la reducción de la actividad agrícola y los múltiples problemas de contaminación que se presentan en los canales.

El porfiriato se caracterizó por la construcción de obras para los servicios públicos, acercando de una manera a Xochimilco con la Ciudad de México, las relaciones económicas se incrementaron, así como las culturales y políticas.

¹² Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 11.

ÉPOCA DE LA REVOLUCIÓN

Xochimilco en la época de la Revolución era la entrada a la Ciudad de México. A mediados de 1911 los primeros zapatistas llegaron a Milpa Alta y después a Xochimilco, y el 7 de septiembre de ese año incendiaron Nativitas y San Lucas, permaneciendo allí y bajando en grupo a Xochimilco sin atacar a nadie. Así permanecieron hasta el 21 de Mayo de 1912 en que ya pertrechados y en mayor número tomaron la ciudad quemando la parte sur hasta Nezahualcóyotl donde hicieron su cuartel.

En el año de 1914, en Xochimilco se realizó el histórico encuentro entre Francisco Villa y Emiliano Zapata, durante la entrevista que sostuvieron se logró firmar el “Pacto de Xochimilco”. De este encuentro los habitantes de Xochimilco se consideran privilegiados, debido a la alianza entre del ejército del sur constituyente y la División del Norte, y guardan en su memoria colectiva este encuentro con un importante significado, ya que reforzó su resistencia de lucha.

De esta entrevista de los ya mencionados caudillos, acordaron entrar a la Ciudad de México con sus tropas, lo que ocurrió el 6 de Diciembre de 1914. El desfile de 50 mil soldados se prolongó por ocho horas entre las aclamaciones del pueblo capitalino, que los cubrió de flores.

Este encuentro unificador demuestra la alianza entre los revolucionarios del norte y del sur, y constata que los habitantes de Xochimilco nunca fue enemigo ni indiferente a los sucesos revolucionarios que ocurrieron durante la época armada. Aquella alianza también quedó sellada en uno de los salones del Palacio Nacional, hecho muy conocido por los testimonios fotográficos de Casasola, donde aparecen el General Villa sentado en la silla presidencial y Zapata a su lado.¹³

¹³ Reyes H., Alfonso, *Xochimilco Monografía*, Comisión Coordinadora para el Desarrollo Agropecuario del Distrito Federal, México, 1982, pp. 45-48.

Cuando Francisco I. Madero toma posesión como presidente de la república Mexicana, realiza cambios importantes en los límites políticos del Distrito Federal, incluyendo a Xochimilco.

En enero de 1929 en que se crean las 13 delegaciones que en ese entonces conformaban al Distrito Federal, entre las que está Xochimilco, que incluyó a los pueblos de Mixquic, San Juan Ixtayopan y Tetelco. Es hasta 1931 que se da a Xochimilco su actual definición geográfica.¹⁴

Cabe señalar que Xochimilco, al término de la revolución, retomó su acercamiento a la Ciudad de México, comenzó a desarrollar ciertos cambios, debido a que la urbanización comenzó a crecer y esto provocó que Xochimilco se uniera a la Ciudad de México, dándole una integración paulatina y siendo parte ya de ésta, aunque la integración de Xochimilco con la Ciudad de México fue más marcada durante este siglo XX.

XOCHIMILCO EN EL SIGLO XX

Xochimilco ha presentado diversos cambios, pero en el siglo XX sufrió uno de los cambios más acelerados y dramáticos (al igual que el resto del mundo), los paisajes rurales que prevalecían en Xochimilco ha ido desapareciendo paulatinamente, en la actualidad se aprecian características más urbanas.

“Xochimilco experimenta una gran evolución característica de los nuevos tiempos: su población ha crecido enormemente, está desapareciendo los hermosos jacales de un ahuejote y zacate para dar paso a otras obras aconsejadas por el urbanismo moderno”.¹⁵

¹⁴ Delegación Xochimilco, *Monografía Xochimilco*, Departamento del Distrito Federal, México, 1996, p. 12.

¹⁵ Reyes H., Alfonso, *Xochimilco Monografía*, Comisión Coordinadora para el Desarrollo Agropecuario del Distrito Federal, México, 1982, p. 48.

La urbanización que se ha manifestado en Xochimilco, principalmente en el centro de la delegación y parte norte, es sin duda influenciado por la Ciudad de México, aunque actualmente Xochimilco jurídicamente ya es parte de la Ciudad de México, ya que esta constituida como una delegación política.

Xochimilco a lo largo del siglo XX presentó cambios significativos, el factor demográficos es muy significativo para comprender no sólo el crecimiento de la población, sino de la creación de servicios públicos, escuelas, comercios, etcétera; todo para satisfacer las demandas de la creciente población de Xochimilco.

En la siguiente tabla se puede observar el crecimiento que ha tenido la población en Xochimilco a lo largo de su historia. Se puede apreciar que el incremento demográfico más importante se presentó en la segunda mitad del siglo XX.

AÑO	POBLACIÓN
950	10,000
1200	15,000
1521	36,000
1600	6,000
1900	10,000
1930	27,000
1950	47,000
1970	116,493
1986	217,481
1990	271,151
2000	369,787

Estos datos nos dan una muestra de cómo la población se ha incrementado de una manera acelerada. Esto no se debe solamente al aumento de nacimientos, la principal causa de este incremento en el siglo pasado fue la inmigración, lo que trajo muchos problemas en relación con las nuevas costumbres que llegaron al igual que

los problemas sociales. Esta inmigración provocó la construcción de unidades habitacionales, el incremento de comercios, fábricas y servicios públicos entre otros. El cambio del uso del suelo en Xochimilco se incrementó notablemente, de un uso agrícola a uno urbano.

“Por una parte están los xochimilcas productores, sus barrios y sus actividades cívico-religiosas, por otra, los migrantes y sus asentamientos irregulares llenos de necesidades; también coexisten zonas habitacionales lujosas con sus respectivos habitantes que pugnan por el confort urbano”.¹⁶

Como se ha percatado se da una relación muy estrecha entre la Ciudad de México con Xochimilco, principalmente en ese siglo XX en donde se acaba de establecer el crecimiento urbano de Xochimilco y la incorporación a la Ciudad de México.

Los factores históricos que se han ocurrido en Xochimilco son necesarios para poder entender las características que actualmente se presentan en Xochimilco, por un lado las fuertes creencias religiosas, las múltiples fiestas y las tradiciones; y por otro lado, la infraestructura, el gran crecimiento del comercio y las nuevas costumbres que han adoptado los xochimilcas.

¹⁶ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo rural en lo Urbano*, tesis de Sociología, Facultad de Ciencias Políticas y sociales UNAM, México, 1990, p. 95.

CAPÍTULO III

CIUDAD DE MÉXICO,

MODERNIDAD Y TRADICIÓN

A lo largo de la historia la Ciudad de México ha influido de una o de otra manera en Xochimilco. Partiré en este capítulo por explicar brevemente las principales características de la Ciudad de México, dando algunas referencias de las condiciones que prevalecen en las ciudades, desde términos urbanos, dando una visión general. Tomaré ciertos aspectos de lo urbano y de lo rural, ya que estos dos elementos son parte importante para el estudio de la relación que prevaleciente, ya que Xochimilco cuenta con estas características.

Las características de lo rural y lo urbano nos permite conocer un poco más acerca de los elementos de modernidad y tradición. Estos dos elementos que han manifestado en Xochimilco provocando ciertos conflictos, ya que en un principio se interpreta que son opuestos o bien que las características modernas tienden a desplazar a las tradiciones, ya que con la llegada de la modernidad se puede pensar que los elementos tradicionales tienden a ser secundarios, y con esto, caer en un proceso paulatino de la pérdida de estas tradiciones, y consecuentemente de la identidad de los habitantes, dando una homogeneidad entre las personas.

Se puede creer que la modernidad y las tradiciones pueden entrar en un conflicto por el predominio de sus prácticas, ya sean económicas, políticas o bien culturales pero las tradiciones conviven con las características modernas, casi sin conflicto, cuando la exaltación de las tradiciones se limita a la cultura mientras la modernización se especializa en lo social y lo económico.¹

¹ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entra y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1989, p. 192.

CARACTERÍSTICAS DE CIUDAD DE MÉXICO

La Ciudad de México se ubica en la zona central de país, la cual se conoce como el valle de México, pero esta definición de valle de México no es de todo acertada, ya que como argumenta Lucía Álvarez, las características de esta región no coinciden con las de un valle, se trata más bien de una cuenca rodeada de cadenas montañosas que alcanza en su parte plana una elevación de 2,250 metros sobre el nivel del mar². Por lo tanto, correctamente el valle de México se tendría que definir como cuenca de México.

En la Ciudad de México se han desarrollado asentamientos muy heterogéneos, grupos sociales que cuentan con ciertas tradiciones que los distinguen del resto, que han marcado internamente fuertes desigualdades y han dado lugar en este sentido una clara fragmentación social³. Esta diversidad se contempla desde la misma llegada de los primeros pobladores, los cuales se asentaron en lo que son los lagos de Texcoco, Xaltocan, Chalco, Xochimilco, México y de Zumpango. Con el tiempo, la llegada de los españoles en el siglo XVI y después con las constantes migraciones de otros estados de la república mexicana, incluso de otros países, ha dado características étnicas y culturales muy variadas, esto también se suma las diferentes actividades económicas que actualmente se desarrollan en la Ciudad de México, esto ha generado una pluralidad en las actividades sociales.

Para entender el contenido de la Ciudad de México se debe partir por analizar el concepto de "ciudad", pero la definición de *ciudad* es muy compleja, ya que se han desarrollado innumerables criterios. La definición de *ciudad* es a partir de los esquemas o criterios que se quieren rescatar, presentar o bien que se tienen un interés en su estudio, ya que como la ciudad engloba amplios aspectos es imposible dar una definición que contenga todos estos aspectos.

² Álvarez Enríquez, Lucía, *Distrito Federal*, México, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias Sociales y Humanas, UNAM, 1998, pp.26-27.

³ Idem, p.29.

“La ciudad ha sido definida según criterios demográficos, ecológicos, históricos jurídicos, económicos, sociológicos, etcétera. Esta multiplicidad de definiciones se explica, en parte, por la variedad en los objetivos disciplinarios, pero fundamentalmente por la complejidad de la naturaleza de la ciudad, que es imposible englobar en una sola definición válida para todo tipo de sociedad y para cualquier época.”⁴

Pero para entender un poco mejor las características de las ciudades, se entrará en definiciones conceptuales que podían ser aplicables a la misma Ciudad de México, tomando los elementos de Arnold Joseph Toynbee en donde propone la definición de ciudad como “colonias fijas, cuyos habitantes son sedentarios, y las agrupaciones urbanas son conglomerados de calles y edificios”⁵, agregando además que contiene características rurales y que se encuentra en constante retroalimentación con lo rural.

Partiendo de esta definición se puede hablar de la cuenca de México como ciudad, pero ya no de una manera singular sino de una manera plural, ya que en la cuenca de México coexisten o cohabitan un conjunto de ciudades relacionadas entre sí, ya que en la cuenca de México existen otras ciudades como puede ser, por ejemplo, la misma ciudad de Xochimilco o bien ciudad Nezahualcóyotl por citar algunas, esto sería una manera de ver a la Ciudad de México como una metrópoli, que se conforma a partir de muchas otras pequeñas ciudades, con todas las formas que podría tener una metrópoli con sus principales características, como la alta concentración demográfica, gran extensión territorial, “la forma de relación con el sistemas económico mundial; siendo así el lugar privilegiado de la acumulación de capital, contando con procesos de inmigración, terciarización, y en concreto “es una aglomeración integrada por distintos tipos de zonas: residenciales, de ciudades perdidas, de industrias, de comercios”⁶. Son por estas características que la Ciudad de México se considera como una metrópoli.

⁴ Unikel, Luis, *El Desarrollo urbano de México: diagnóstico e implicaciones*, ColMex, México, 1979, p. 337.

⁵ Toynbee Arnold, Joseph, *Ciudades en Marcha*, Alianza, Madrid, España, 1889, p. 57.

⁶ Icazuriaga, Carmen, *La Metropolización de la ciudad de México a través de la instalación industrial*, ediciones de la Casa Chata del Ciesas, México, 1992, pp. 25-27.

ANÁLISIS DE URBANO Y RURAL DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LA CULTURA

Para el estudio de la cultura de las ciudades, podemos mencionar una dualidad polar que menciona Eduardo Nivón, en donde nos explica que hay un modo de vida comunitario, agrario, homogéneo, tradicional, estático de comportamiento estrictamente normativo es un polo de carácter rural, y el otro polo sería la heterogeneidad, la división del trabajo, la racionalización instrumental y la libre elección de los miembros de la sociedad, en donde podemos percatarnos de la urbanización. Esta dualidad fue una vía de estudio del cambio cultural, se tendió puentes teóricos para relacionar el mundo urbano y el proceso de modernización, y permitió prever los procesos de urbanización y cambio que experimentan poblaciones agrarias en ambientes cada vez más urbanos”⁷.

Esta polarización nos permite observar como la ciudad es un asentamiento para la modernidad, con todo lo que conlleva, desde la división del trabajo hasta la complejidad de los diferentes roles sociales que se manifiestan dentro de las diferentes ciudades. Eduardo Nivón, menciona que los cambios se debían de dar en los estudios culturales urbanos, se requerían que dieran cuenta de la heterogeneidad que existe dentro de las ciudades.

“Se pasó entonces de áreas culturales el interior de las ciudades, a la exploración de la cultura de la pobreza, el análisis de la cultura obrera, la cultura popular y de las diversas exploraciones de la cultura política, se hicieron análisis de redes sociales y se describió el mosaico étnico que las conforma; finalmente se consideró la cultura de masas, los medios de comunicación y las repercusiones de la globalización y de la información para explicar la trama interior de las ciudades. El resultado fue una ciudad diferente, unificada ciertamente por la necesaria convivencia de grupos sociales en las esferas del trabajo y el consumo, pero separada por efecto de las diversas racionalidades

⁷ Nivón, Eduardo, *Metrópoli y Multiculturalidad*, en Aguilar, Cisneros y Nivón, *Territorio y Cultura en la Ciudad de México*, Tomo 2: Diversidad, México, UAM-I/Plaza y Valdés, 1998, p. 205.

y construcciones simbólicas que les asisten como efecto de sus diferencias experiencias de vida urbana”⁸.

Se entra en los aspectos cualitativos y diferenciados que hay dentro de la ciudad, la relevancia de estas posturas toman importancia en un contexto metropolitano, este es el caso de la Ciudad de México, la complejidad que existe dentro de la Ciudad de México es mucho mayor, ya que tiende a ser muy diferenciado los grupos como sus funciones, este sería el caso concreto de Xochimilco, ya que como hemos podido observar a lo largo de su historia ha permanecido bajo la gran influencia de la Ciudad de México y en la actualidad de una manera más marcada siendo ya parte de ésta, pero en Xochimilco han prevalecido sus elementos culturales característicos como sus símbolos, tradiciones, creencias religiosas, su identidad, su propia cultura como pueblo.

Nivón define el concepto de *cultura* como: “un sistema de valores simbólicas que dan sentido a nuestras vidas. Los símbolos nos permiten transitar en la sociedad esperando respuestas pertinentes a una común codificación de los mismos, derivada no de características implícitas de los signos, sino de un sistema de significados orquestados jerárquicamente, a partir de las relaciones de poder de la sociedad”.⁹ Pero, su delimitación aún va más a fondo y define a la cultura urbana como “los elementos simbólicos que han conformado un sentido de modernidad, expresada en orientación simbólicas y prácticas sociales referidas a la industrialización. El consumo, la integración a las actividades de reproducción social como la escuela, los sindicatos y partidos políticos o la tributación fiscal que da lugar tanto a un sentido de integración como a la percepción de un mundo jerárquico, económico, político y cultural. Modernidad y cultura política son la clave de la cultura urbana”¹⁰. La cultura urbana, y lo masivo es la expresión de la misma cultura

⁸ Nivón, Eduardo, *Metrópoli y Multiculturalidad*, en Aguilar, Cisneros y Nivón, *Territorio y Cultura en la Ciudad de México*, Tomo 2: Diversidad, México, UAM-I/Plaza y Valdés, 1998, p, 206.

⁹ Idem, p. 207.

¹⁰ Idem, p, 207.

urbana, Nivón lo considera como un espacio de desigualdad, participación y de contradictorios recursos.

La experiencia cultural actuales de multiculturalismo en las ciudades, está basada en la etnicidad y en la territorialidad, y como menciona Nivón, hace de la diferencia cultural una experiencia cotidiana, al trabajar, pasear o consumir productos y servicios; diversas adhesiones culturales se relacionan entre sí, obligando a definir políticas de convivencia y exclusión, en concreto, los grupos multiculturales en la ciudad están basados en la tradición, conservan su etnicidad y luchan por sus territorio, pero, indudablemente están en constante contacto con la modernidad, ya que sus roles laborales, por ejemplo, están dentro de éste aspecto. Estos enclaves étnicos en la ciudad (y en caso particular en la Ciudad de México) reproducen su cultura comúnmente en los suburbios, crean redes de ayuda mutua; “los inmigrantes se establecen en barrios de bloque”¹¹ y fortalecen su identidad étnica frente al otro que no es del grupo étnico.

En la Ciudad de México existe una gran heterogeneidad, principalmente en la zona de la periferia, es el resultado de un proceso histórico y social donde existe un ámbito cultural en el que se manifiesta un conjunto de prácticas sociales, individuales y colectivas que se desenvuelven en espacios públicos y privados... son susceptibles de un tratamiento analítico que permita recuperar la especificidad cultural de distintos componentes sociales que habitan, padecen o disfrutan la experiencia urbana de manera cotidiana..., prácticas que tienden a constituir, preservar y resignificar distintas formas de identidad grupal, vecinal, barrial y étnicas.¹²

La relación existente entre ciudad y las características modernas es evidente, así como las características tradicionales con el ámbito rural. La ciudad es indicativo de lo distintivamente moderno en nuestra civilización es sobre todo la formación de grandes ciudades.

¹¹ Nivón, Eduardo y Portal, María Ana *Cultura y Ciudad*, Gobierno del Distrito Federal, México, 1999, p. 123.

¹² Nieto, Raúl, *Antropología, ciudad e industria: una relación que pasa por la cultura*, en Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, p.21.

“La proporción de la población total que vive en las ciudades, no es indicativo pleno o exacto de qué grado puede calificarse de *urbano* el mundo contemporáneo. La influencia que ejerce las ciudades en la vida social es mayor de lo que podría indicar la proporción de población urbana, pues la ciudad no sólo es en un grado creciente, lugar de residencia y taller del hombre moderno, sino también centro de iniciación y de control de vida económica, política y cultural, que ha arrasado a su orbita a las zonas más remotas del mundo y ha integrado actividades, gente y zonas diversas en un cosmos”.¹³

El paso de la sociedad rural a la urbana, se ha desarrollado en un periodo muy corto de tiempo, ya que el crecimiento de las ciudades y la urbanización constituye uno de los hechos más importante de los tiempos modernos, lo cual ha traído problemas de estructura social, como los roles laborales o bien en las relaciones sociales, así como en las actividades culturales. Dado que las ciudades no se crean de una manera espontánea, sino que se desarrolla de una manera paulatina, su influencia sobre las formas rurales que antecedieron al crecimiento y las nuevas relaciones sociales que se empiezan a establecer a partir de las necesidades de la ciudad no pueden desaparecer de una manera definitiva las asociaciones humanas anteriores, ni sus características primordiales, en donde se encuentran las tradiciones.

El urbanismo no puede deslindarse de las diversas formas tradicionales culturales que están presente en la urbanización, mediante ideas e instituciones, como en las tradiciones religiosas.¹⁴

Los habitantes que viven en las ciudades, en su mayoría provienen del campo, conservan ciertas características de ésta vida, con sus tradiciones y costumbres, que las reproducen en la ciudad, por éste motivo no es tan agresiva la variación entre la vida urbana y rural, ya que se mezclan elementos de una y de otra, reconstruyendo un nuevo

¹³ Wirth, Louis, *El urbanismo como modo de vida*, en Fernández, Martorell, *Leer la Ciudad. Ensayos de antropología urbana*, España, Icaria. 1988, pp. 29-30.

¹⁴ Hannerz, Ulf, *Exploración de la ciudad*, FCE, México, 1986, p. 91.

modo de vida que conserva los elementos más significativos en la vida social de las personas.

La noción de pertenencia de las personas a su entorno y por consiguiente a sus tradiciones proporciona una identidad, ya que estas tradiciones es una forma con el cual refuerzan y reproducen esta propia identidad.

Xochimilco es un espacio que cuenta con características típicamente urbanas en las partes norte y noroeste que colindan con las delegaciones de Coyoacán, Iztapalapa y Tlalpan, y con áreas rurales principalmente en los límites de Milpa Alta y Tlahuac (al este); en estos espacios urbanos y rurales se manifiesta tanto la modernidad como las tradiciones locales de Xochimilco.

La modernidad y lo tradicional son dos elementos que aparentemente son opuesto, y que las características moderna desplazan a las tradicionales, pero se debe de entender que éstos elementos no son antagónicos, sino más bien elementos culturales distintos que se entrecruzan en un tiempo dado en ciertas comunidades. No se debe de ver a lo tradicional como lo mejor en términos absolutos, ni a lo moderno es su conjunto desintegrado o destructor de valores tradicionales, ya que no se puede encontrar ninguna situación pura, sino más bien una mezcla de ambos elementos culturales que se complementan y que en determinados momentos son contradictorios.¹⁵

ANÁLISIS DE MODERNIDAD

Como se ha manifestado la modernidad y la urbanización están íntimamente relacionados, al igual que lo tradicional con lo rural, aunque esto no es una ley general, sino más bien un parámetro que nos muestra cómo se ha presentado la modernidad en las ciudades primordialmente, pero cabe señalar que la modernidad ha llegado a todos

¹⁵ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, pp. 186-187.

los rincones del mundo sin importar que tan alejados pueden estar o bien si son sociedades muy tradicionalistas, que intentan minimizar la entrada de estos elementos modernos en su entorno.

La modernidad ha hecho a las ciudades un espacio donde se puede manifestar de una mejor manera estos elementos modernos, pero las ciudades no se ven excluidas de los elementos tradicionales, ya que las tradiciones se encuentran en todas sociedades por más “homogéneas” que parezcan, y las tradiciones realizan una función que convierte estas sociedades homogéneas en heterogénea, dando las características muy particulares de la comunidad local. Las tradiciones, cabe señalar, no son únicas de una localidad ya que pueden ser adaptadas por otras localidades y convertirlas en propias.

En un principio el concepto de modernidad nos lleva a pensar en los elementos de tecnología y de vanguardia, así como los elementos presentes en las grandes ciudades y que se consideran de “moda”. La modernidad puede ser muy ambigua, la modernidad es muy cambiante, es difícil determinar los elementos que son modernos, ya que para ciertos individuos lo que es moderno, para otros ya no lo es, aunque se pueden establecer parámetros generales de la modernidad y considerar elementos que caracterizan a la modernidad.

La modernidad se manifiesta en muchos elementos de las sociedades, desde los aspectos económicos, políticos, tecnológicos, religiosos, deportivos, arquitectónicos, de comunicación, entre otras. La modernidad nos llega a cada día en sus diferentes manifestaciones y no estamos exentos a ser parte de esta modernización que nos acompaña en cada momento.

Para dar una definición de lo que significa “modernidad” tomare la definición de Néstor García Canclini, en donde la modernidad constituye cuatro movimientos básicos:

un proyecto emancipador, un proyecto expansivo, un proyecto renovador y un proyecto democratizador.¹⁶

Esta definición nos presenta las características de modernidad, en donde García Canclini alude a la emancipación como a la pérdida de los rasgos simbólicos en los campos culturales, esto es, que existen prácticas autorreguladas que se desenvuelven en mercados económicos autónomos que homogenizan ciertas tendencias como la forma de vestir, de hablar, del consumo de los productos tecnológicos más recientes, etcétera.

El mercado tiende al aumento, a la expansión y a extender el mercado de consumo. Por medio de la producción, circulación y consumo de los bienes. El mercado renovó los elementos simbólicos, en los cuales los individuos los hace propios.

El movimiento democratizador en la modernidad confía en la educación, la difusión del arte y los saberes especializados, para lograr una evolución racional y moral.¹⁷

García Canclini nos muestra que la modernidad está íntimamente relacionado con el mercado capitalista y muchas de sus manifestaciones homogenizan en cierto grado a la población, principalmente en las ciudades. Lo moderno establece ciertos patrones en el comportamiento de los individuos, alude a lo nuevo respecto a lo tradicional, a las nuevas tecnologías, ideas políticas, culturales, económicas, sociales, en los medios de comunicación, etcétera.

Néstor García Canclini argumenta que la modernidad en los países latinoamericanos se puede resumir así: “hemos tenido un modernismo exuberante con una modernización deficiente esto es, que en América Latina, las tradiciones aún no se han ido y la modernidad no acaba de llegar, dudamos si modernizarnos debe ser el

¹⁶ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1989, p. 31.

¹⁷ Idem, p. 33.

principal objetivo, según pregonan políticos, economistas y la publicidad de nuevas tecnologías".¹⁸

Los programas de modernización se han desarrollado de desigual manera en los países, esto partiendo de los problemas particulares de cada nación, ya que los problemas económicos y sociales han sido un obstáculo para el progreso óptimo de estos planes de desarrollo, los problemas particulares de cada nación nos llevan a considerar que se dan etapas desiguales de desarrollo de la modernidad, ya sea en el aspecto político o económico.

La modernidad ha traído muchos problemas sociales, los cambios en la sociedad que se han presentado por los programas de modernización, provocan que se tengan que realizar un reordenamiento en todas las esferas sociales, que abarca procesos de desorganización y dislocación, y que surgen problemas sociales, rupturas y conflictos entre los diversos grupos, y movimientos de protesta y resistencia al cambio.¹⁹

Tenemos por citar en ejemplo de estos problemas de desorganización de las pautas establecidas de la vida de los individuos o de agrupaciones, es el desarrollo continuo de los procesos de urbanización, de la constante migración que se da en las ciudades, esto, a partir de las remuneraciones económicas que los individuos tienen en las ciudades, por lo cual se esta en constante inmigración del campo a las ciudades.

Pero esta inmigración, como consecuencia que las ciudades crezcan de una manera desorganizada y se presenten problemas de servicios y de miseria entre otros problemas que tiene que ver con la urbanización sin medida. Pero las comunidades rurales tienen el problema de que experimenten un abandono paulatino.

¹⁸ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entra y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1989, pp. 13, 63.

¹⁹ Idem, p. 41.

La modernidad crea una reestructuración dentro de las sociedades, ya que esta modernización requiere de diferentes actividades para existir, tanto económicas como sociales, provocando una creación de nuevos símbolos, valores, tradiciones, normas, y estructuras de organización, que no son asimiladas de la misma manera por los integrantes de la sociedad, dándose una situación de rechazo y de resistencia hacia estos cambios.

ANÁLISIS DE LA TRADICIÓN

En un principio se debe de ver que la tradición se manifiesta de muy diversas formas y que para ciertos sujetos puede tratarse de una tradición y para otros no (al igual que la modernidad), pero cabe señalar que este es un enfoque muy particular de cada persona y que las tradiciones conservan ciertos elementos que las hacen por sí mismas tradiciones. Las tradiciones no son eventos aislados sino que son construcciones sociales, y esto, nos proporciona una interacción social entre los individuos, por lo cual se deben conocer los elementos que caracterizan a las tradiciones.

Pero se debe de entender que las tradiciones se manifiestan en diferentes formas que son muy particulares, se puede hablar que se manifiestan en los ritos, la religión, en la literatura, arquitectura, actividades económicas, cívicas, políticas, etcétera. Las tradiciones están en todos lados y a cada momento, haciendo que la vida social tenga un cierto orden.

Para comenzar a describir las características de las tradiciones, mencionaré que una de estas particularidades, es que se trata de fenómenos observables y eventos que se repiten. Los eventos, por ejemplo los rituales, se repiten y se repiten, porque las ideas son expresadas y las personas piensan, que se debe de conservar estas ideas. Pero se debe tener claro que se trata de la repetición de ocurrencias, de la conservación de un modelo.

Para comprender y definir las características que conforman las tradiciones, tomaré la definición de Pascal Boyer en donde nos muestra que en la repetición de las tradiciones se pueden tratar de dos maneras, las tradiciones que se repiten por un proceso intencional, y el que se repite automáticamente como señala.

El que se repite intencionalmente, como un proceso que pasa porque las personas quieren que pase, o como un proceso que es bastante dependiente de los deseos de los individuos. Se exige que la interacción tradicional está repetida porque las personas o grupos son conservadores.²⁰

La tradición automática, como dice su nombre es la que se reproduce automáticamente, es decir que esta fuera del mando de los individuos, pero el problema que tiene esto, es que dependiendo de ciertas condiciones dadas, algunas tradiciones de interacción social se reproducirán, mientras otras tiendan a desaparecer, y el problema es establecer cuales son éstas condiciones que determinan que unas se reproduzcan y otras no, ya que estas condiciones son determinadas por cada comunidad dependiendo de sus necesidades.²¹

El otro elemento de las tradiciones es que son casos de interacción social, como ya lo había mencionado, no se puede hablar de tradición si son eventos aislados, las tradiciones son eventos sociales y son objetos de la participación de gran parte de esta comunidad, ya sea que la participación de cada individuo varíe, pero todos cuentan con un rol social dentro de la tradición que se desarrolla.

El tercer aspecto que se debe considerar dentro de las características o reconocimiento de las tradiciones es que son psicológicamente salientes, esto quiere decir, por ejemplo, que una pronunciación de un gesto no será considerado tradicional si

²⁰ Boyer, Pascal, *Tradition as Truth and Communication. A cognitive description of traditional discourse*, Great Britain, Cambridge University Press, 1990, p. 13.

²¹ Idem, p. 18.

no hace la atención de personas, del discurso más ordinario no se dirige a las personas o bien las acciones.²²

Pascal Boyes menciona que estos criterios marcan un acercamiento a la definición de tradición, nos pueden marcar de alguna manera guías para entender de ciertas maneras lo que es una tradición, y poder diferenciarlo de otros fenómenos sociales, y explicar los fenómenos sociales de la tradición como fenómenos de interacción social.

Las tradiciones son importantes dentro de las comunidades, es un factor de organización social, cultural, económico, de identidad, etcétera, pero cuando llegan elementos modernos a estas comunidades con las nuevas ideas políticas de cambio, ven a estas tradiciones como amenazas, como mecanismos de resistencia, como prácticas del pasado que buscan conservar su vida social local. El cambio que llega con la modernidad parece ser inevitable, en donde se reorganiza los elementos económicos en un principio, y modificando las estructuras sociales culturales y políticas de la comunidad local.

El pensamiento tradicional, es complejo, el cual da una interpretación del mundo, en donde los individuos se sienten parte de un “algo”, en donde todos intentan remarcar el pasado común, y no permitir que este se olvide y se tome como algo obsoleto. Horton postula su teoría sobre la tradición en donde nos argumenta que el pensamiento tradicional debe ser considerado en conjunto como un esfuerzo por alcanzar una comprensión teórica del mundo. Según Horton, podemos encontrar dos niveles de pensar, “*la teoría primaria* (es decir, sentido común o las nociones cotidianas sobre el mundo) y que de *la teoría secundaria* (la tradición en un caso, ciencia en el otro) que se

²² Boyer, Pascal, *Tradition as Truth and Communication. A cognitive description of traditional discourse*, Great Britain, Cambridge University Press, 1990, p. 2.

supone que constituye 'la incompetencia' de conocimiento cotidiano en ciertas áreas de experiencia humana".²³

Esta teoría de Horton nos puede dar una visión de los niveles de pensamiento sobre el mundo, y como constituye el conocimiento cotidiano de las áreas explicativas humanas. Nos proporciona la distinción entre las teorías secundarias tradicionales y científicos modernos, dando la diferenciación de que tradiciones se desarrollaron en conocimiento que paso de generación a generación. En otras palabras Horton ve a los fenómenos tradicionales como expresiones de teorías.

Pero otro aspecto de los fenómenos tradicionales es que ciertos elementos se reproducen, mientras otros son olvidados, y aun más, otros elementos tradicionales son "importados" de otros lugares y los apropian como propios.

Como ya he mencionado los fenómenos tradicionales son observables, y estos se manifiestan en diferentes formas por medio de la repetición, en donde lleva también implícita una connotación de aprendizaje, por medio de la repetición y la intervención de los individuos, las tradiciones se conservan y logran trasmitirse de generación a generación, dando sostén a un aprendizaje de estas nuevas generaciones que por medio de la participación desde edades muy pequeñas, y empiezan a adquirir los elementos tradiciones.

Una característica importante de las tradiciones es que en la mayoría de los casos, los actores justifican o intentan racionalizarlo, claro que la tradición no quiere decir que no tenga su grado de razón, pero precisamente, esa cosa tradicional parece proporcionar su propia justificación. Por ejemplo un ritual esta justificado claramente por las metas

²³ Boyer, Pascal, *Tradition as Truth and Communication. A cognitive description of traditional discourse*, Great Britain, Cambridge University Press, 1990, p. 4-5.

prácticas que se quieren alcanzar, ya sea resolviendo un conflicto, sanar a una persona o obtener algún beneficio divino.²⁴

Las tradiciones son elementos que caracterizan a ciertas comunidades dándoles una identidad propia, recurriendo al pasado para poder manifestar ciertas características que las representan a través de las tradiciones. Pero como mencioné las tradiciones no son “puras”, ya que ciertas comunidades recurren a apropiarse de ciertas tradiciones, pero cada comunidad se siente diferenciada de otras por medio de las tradiciones, y que aunque no sean totalmente suyas los identifican y los diferencia de otras comunidades.

Las tradiciones son heredades culturalmente, se transmiten las creencias y costumbres de una generación a la otra, se hereda las viejas pautas de comportamiento, lenguaje, creencias, actividades, etcétera.

Las tradiciones y la modernidad se entremezclan, dando una cultura que cuentan con los dos elementos, Néstor García Canclini, nos habla de cultura híbridas, en donde “la modernidad no acaba de llegar y las tradiciones no acaba de irse”²⁵, no se trata de que una desplace a la otra sino que se mezclan y conviven en espacios y tiempos.

“La modernización disminuye el papel de lo culto y lo popular tradicionales en el conjunto del mercado simbólico, pero no lo suprime. Reubica el arte y el folclor, el saber académico y la cultura industrial, bajo condiciones relativamente semejantes”²⁶

Xochimilco es una muestra clara de cómo los elementos modernos han llegado y han convivido con las tradiciones locales. Xochimilco se ha transformado de ser totalmente rural y tradicional a un ámbito rural-urbano y tradicional-moderno.

²⁴ Boyer, Pascal, *Tradition as Truth and Communication. A cognitive description of traditional discourse*, Great Britain, Cambridge University Press, 1990, p. 10.

²⁵ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entra y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1989, p. 13.

²⁶ Idem, 18.

Néstor García Canclini plantea la *hibridez* como una forma en que la vida rural, las costumbres y las tradiciones no han desaparecido, siguen estando dentro de la sociedad y tienen un peso muy importante dentro de la sociedad, a pesar de las características modernas. Xochimilco se caracteriza por esta *hibridación cultural*, es un resultado de esta *simbiosis* de lo tradicional y lo moderno, de la incorporación en sus valores y prescripciones, o en su repertorio de posibilidades de acción social, propuestas provenientes de grupos sociales hegemónicos, mismos que, mediante los medios de comunicación masiva o la validación de saberes especializados, como por ejemplo la medicina, difunden ciertos patrones de conducta.

En Xochimilco se realizan un sin número de actividades que no son totalmente modernas, ni totalmente tradicionales; la modernidad y las tradiciones conviven y se mezclan dando la *hibridación cultural* la cual plantea Néstor García Canclini.

CAPÍTULO IV

EL CAMBIO EN XOCHIMILCO

LAS TRADICIONES Y LOS ELEMENTOS MODERNOS EN XOCHIMILCO

Xochimilco de ser un lugar enteramente rural en donde se sembraban hortalizas, verduras y maíz, se ha transformando paulatinamente, en un asentamiento urbano, con espacios y elementos modernos.

La modernidad y la tradición como se ha manifestado son aspectos muy difíciles de analizar, pero en Xochimilco se manifiestan tanto la modernidad, que ha sido introducida por medio de la Ciudad de México, así como todas las tradiciones ancestrales con las que cuenta Xochimilco, a partir del sincretismo que se inició con la llegada de los españoles y la implantación de la religión católica, que es la fuente de la mayoría de las tradiciones en Xochimilco.

En este capítulo se da un acercamiento a los diferentes cambios que ha sufrido Xochimilco en los últimos años, esto a partir del efecto de la urbanización y por consiguiente el de modernidad que se ha manifestado en Xochimilco.

Como se ha podido describir durante su historia la Ciudad de México y Xochimilco han tenido una relación muy estrecha entre sí, teniendo un importante intercambio desde la cuestión económica, como de turismo he incluso en las tradiciones.

“A lo largo de la historia, entre la Ciudad de México y Xochimilco había existido una relación de intercambio de beneficios mutuos ya que, por un lado, Xochimilco había sido uno de los principales y más cercanos proveedores de flores y legumbres que encontraban un amplio mercados en su vecina ciudad de México, mientras que, por otra parte, la ciudad correspondía con el envío de un gran número de turistas que frecuentemente visitaban esa región, ubicada al sur, y en donde dicha actividad representaba una fuerte de ingresos para los xochimilcas. Sin embargo con el Porfiriato esta relación se vio alterada, transformándose radicalmente los vínculos que

hasta entonces habían unido a estas dos regiones; y la nueva relación pasó a depender, en gran parte, de un solo elemento: el agua”.¹

En el periodo del Porfiriato se crearon innumerables obras hidráulicas, en donde se pretendía lograr un sistema hidráulico en toda la Ciudad de México, para terminar con todas la escasez de agua, así como moderno sistema de desagüe. Estos proyectos fueron un mecanismo muy importante de acercamiento entre Xochimilco y la Ciudad de México que contrajo importantes consecuencias, principalmente para Xochimilco, ya que ha sufrido de la explotación de sus manantiales, de la contaminación, el hundimiento de ciertas zonas chinamperas, etc.

En el año de 1982, el Departamento del Distrito Federal contaba con 122 pozos en Xochimilco que producían un caudal de 7,700 lit/seg; esto significaba la quinta parte del caudal que contaba la Ciudad de México por esos años.

“...la relación de entre la cada vez más grande Ciudad de México y el cada vez más deteriorado Xochimilco, no ha sido, en ninguna medida, justa o equitativa; y que en vez de beneficiarse con la cercanía que tiene con la capital del país, Xochimilco ha tenido que pagar buena parte del costo que significa mantener a la ciudad más grande del mundo.”²

En la actualidad Xochimilco ya pertenece jurídicamente al Distrito Federal como una de las 16 Delegaciones. Se considera que el último y más importante proceso de integración urbana de Xochimilco a la Ciudad de México sucedió violentamente en la década de los setentas, esto debido a la construcción de todo tipo de obras urbanas.

“La integración de Xochimilco a la zona urbana del Distrito Federal constituye un fenómeno lento y paulatino que, acompañado por un proceso local e interno de

¹ Mansilla Méndez, Elizabeth, La Relación entre la Ciudad de México y Xochimilco, en *Presente Pasado y Futuro de la chinampa*, Teresa Rojas (coord.), CIESAS/Patronato del Parque Ecológico de Xochimilco, México, 1995, p.201.

² Idem, p. 203.

modernización urbana, representó una fuerte agresión y destrucción de espacios agrarios y de zonas de urbanización antigua heredadas desde la época colonial.”³

Este cambio de lo rural a lo urbano, ha presentado de una manera desigual en todo Xochimilco, en donde en ciertas regiones cuentan con mayor índice de equipamiento urbano y en otras zonas donde se sigue desarrollando las actividades agrícolas. El cambio del uso de suelo es importante, por ejemplo, el suelo agrícola ha cambiado a un suelo de uso residencial. Los espacios en Xochimilco están constituidos por áreas urbanas recién construidas y espacios agrícolas cada vez más reducidos.

ESPACIOS PÚBLICOS EN XOCHIMILCO

Los espacios públicos en Xochimilco son muy significativos, en donde se puede apreciar la mezcla de elementos modernos y tradicionales, en donde convergen el comercio, las actividades litúrgicas, eventos políticos, culturales, deportivos, etcétera. La mezcla de estos elementos se han presentado a partir de las necesidades de los objetivos, programas y proyectos de la misma sociedad y de la propia Delegación.

Los espacios públicos o privados sostienen una estrecha relación con las cuestiones de identidad, ya que los diferentes espacios determinan muchas de las actividades que desempeñan los habitantes. Estos espacios hablan de quiénes son los sujetos, cuáles son los elementos internos y externos que los constituyen y los identifican. Los espacios públicos poseen memoria de actualizar las experiencias ocurridas en el pasado, nos hablan de los vaivenes de la economía, el progreso científico, el predominio de ciertas ideologías, los conceptos estéticos y constructivos y en general la organización social.⁴

³ Salles, Vania, Valenzuela, José Manuel, *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México, 1997, p. 41.

⁴ Lima Barrios, Guadalupe F., *Uso y significaciones de los espacios públicos de Xochimilco*, México, p. 1.

La modernidad ha logrado modificar los espacios públicos tradicionales dándoles aspectos más contemporáneos y permitiendo la creación de nuevos espacios públicos y semipúblicos, como son: bibliotecas, edificios administrativos, deportivos, plazas comerciales, entre otros. Pero aún cuando los espacios públicos tradicionales como el exconvento de San Bernardino de Siena y el parque que se encuentra en el centro de Xochimilco se han modificado para cumplir diferentes funciones más contemporáneas, como realización de conciertos o bien la presentación de algún producto de una empresa, las manifestaciones tradicionales también ocupan los espacios públicos contemporáneos, como las plazas comerciales en donde tienen actividades religiosas o bien venden productos como artesanías y flores.

Existen los espacios públicos jurídicamente no determinados, esos espacios públicos que son configurados por el uso que se les dan ciertos grupos humanos, ya sean tradicionales o contemporáneos como calles, tiendas, plazas.

Los espacios públicos son empleados en diferentes y variadas formas, ya que el uso determinado jurídicamente no es el único que se le da por parte de los grupos humanos, como es el caso de las calles, no solamente son reconocidas para uso vehicular y transeúnte también es empleado para la celebración de una fiesta patronal, manifestaciones políticas, actividades culturales, eventos deportivos, entre otros. En los espacios públicos se realizan actividades tanto modernas como tradicionales, en donde los individuos pueden expresar su identidad, sus propios conceptos de estética y orden, ocio, diversión y trabajo.

“La identidad de los individuos tiene lugar de expresión en determinados espacios (plazas, casa, calle, colonia, iglesia, etc.), De tal forma, algunos de los espacios donde se constituye la identidad de los xochimilcas son la calle, el barrio, el pueblo, la colonia, la unidad, espacios donde lo compartido por los sujetos que habitan su vuelven idénticos o intercambiable. Así, es posible que la identidad se objetive en escenarios como son las fiestas cívicas y/o religiosas o los rituales cotidianos.”⁵

⁵ Ramírez Parra, Ma. Eugenia, *La experiencia existencial de vivir los espacios en Xochimilco*, México, 2001, p. 1.

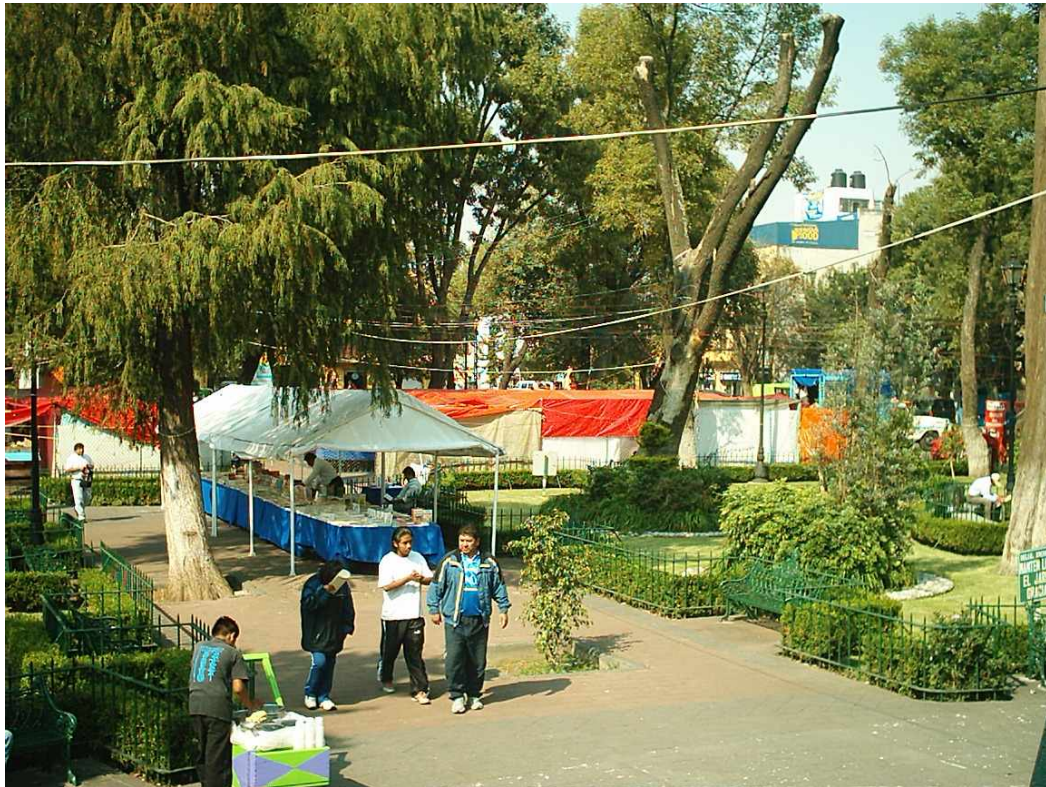
Xochimilco, a partir de un proceso de conurbación, comienza a formar parte de la Ciudad de México, en una situación de *simbiosis*, donde las dos partes establecen una interacción tanto económico, cultural, político y en los planos tradicionales. Esto permite que las tradiciones de Xochimilco y elementos urbanos y de modernidad de la Ciudad de México se mezclen y convivan entre sí.

“En Xochimilco la llegada de la urbanización y modernas formas de vida y producción se antepone a algunas que son de origen rural, las cuales no se eliminan o desplazan totalmente, sino que más bien con el tiempo unas y otras logran convivir”.⁶

Podemos ver un claro ejemplo de las manifestaciones de modernidad así como de las tradicionales, en sus elementos arquitectónicos y del uso del espacio. Esto se puede observar claramente en el centro de Xochimilco, los elementos arquitectónicos tradicionales de la época colonia, un kiosco colocado en la explanada del centro.

El centro de Xochimilco con sus las calles de adoquín que rodean al exconvento de San Bernardino de Siena, el cual es muy importante en todas las actividades tradicionales que tienen que ver con la religión católica. A un lado del exconvento se localizan los mercados conocidos como el de la Madre Selva o el Mercado de las Flores, y el mercado conocido como Xochitl, que marcan una arquitectura de la época de la colonia, y el edificio donde se encuentra situado actualmente el archivo histórico. En la parte de frente al convento se encuentra una biblioteca y una casa de la cultura. En las dos grandes explanadas del centro de Xochimilco se desarrollan un sinnúmero de actividades tanto modernas como tradicionales: exposiciones agropecuarias, conferencias culturales, conciertos musicales, obras de teatro, la promoción de nuevos productos de alguna empresa trasnacional, eventos políticos, actividades deportivas, danzas prehispánicas, talleres de manualidades, planes de rescates ecológicos, proyectos de rescate de la identidad xochimilca, etc. Además de ser un importante sitio de reunión de la población.

⁶ Ramírez Parra, Ma. Eugenia, *La experiencia existencial de vivir los espacios en Xochimilco*, México, 2001, p. 5.



Explanada del centro de Xochimilco

Las características de la modernidad ha modificado las características arquitectónicas. A un costado del exconvento hay diversas empresas trasnacionales, una escuela privada y una tienda de autoservicio; lo cual ha provocado que la lógica de las empresas modificaran el espacio y lo transforman a las necesidades de éstas, dando nuevas características al paisaje.

“Debido a la relación de estos centros urbanos industriales y las comunidades rurales, suceden fenómenos sociales que tienen que ver con lo que se considera *procesos de aculturación* sobre las pautas de valores y de comportamientos de las comunidades rurales. Esta relación también tiene que ver con el establecimiento de instituciones nacionales al lado de instituciones consuetudinarias locales y tradicionales”.⁷

⁷ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo Rural en lo Urbano*, Tesis de Sociología, facultad de Ciencias Políticas, UNAM, México, 1990, p. 79.

El comercio de Xochimilco se ha diversificado, ya no sólo la venta de animales de granja y flores, sino que ahora se puede observar la venta de gran variedad de productos. En la explanada del centro se ubican comerciantes informales, en donde lo moderno y lo tradicional, lo nuevo y lo usado, lo local y lo transnacional, lo clandestino y lo permitido, lo estridente y lo moderado se hacen notar, como en la venta de discos compactos piratas, relojes, cassetes, venta de medicina “milagrosa”, lectura del porvenir, venta de nieves, comida rápida propia de compañías multinacionales, y todo tipo de productos. Todos estos cambios hacen que el centro de Xochimilco tenga una apariencia muy diferente en comparación con años atrás según los mismos habitantes del lugar.



Panorama del centro de Xochimilco

Estos cambios que se comienzan a desarrollar en Xochimilco con la llegada de ciertos elementos tecnológicos y actividades impuestas por el arribo de la modernidad, han proporcionado que los habitantes de Xochimilco, con el apoyo del gobierno de la delegación intenten resaltar y conservar sus tradiciones, aun que para ello acudan al patrocinio de empresas transnacionales y modernas.

Xochimilco, uno de los pueblos rurales que circunda la Ciudad de México ha visto un importante cambio en su estructura, pero cabe mencionar que Xochimilco tiene dos características significativas que ayudan a la conservación de sus tradiciones, una es la de forma de producción agrícola que son las chinampas, la cual es muy importantes para el habitante de Xochimilco, que intenta cuidar y mantener esta forma de producción. La segunda es la devoción religiosa de sus habitantes en donde se producen y reproducen muchas tradiciones de Xochimilco.

“En la actualidad de Xochimilco como zona productora agrícola en el marco urbano capitalista se debe también, a que la misma actividad agrícola posee características físicas que la distinguen en el contexto regional y una base social reproduce esa distinción”⁸

La religión católica⁹ en los habitantes de Xochimilco es muy importante, ya que la mayoría sigue con un gran fervor a las tradiciones religiosas, esto se puede apreciar desde los mismos espacios públicos, ya que las actividades religiosas se manifiestan persistentemente no importando el día ni la hora.

PROYECTO Y ACTIVIDADES DEL GOBIERNO

Las tradiciones pueden ser un impedimento para que el gobierno pueda realizar ciertos proyectos. Los habitantes de Xochimilco se manifiestan en contra de algunos proyectos gubernamentales que se pretenden implementar en la delegación debido a

⁸ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo Rural en lo Urbano*, Tesis de Sociología, facultad de Ciencias Políticas, UNAM, México, 1990, p. 82.

⁹ La población de Xochimilco se compone primordialmente de adeptos de la religión católica, un promedio medio de 79% de la población, en INEGI, www.inegi.gob.mx, 2001.

que, para los habitantes de Xochimilco, atenta contra la identidad cultural o bien contra entorno ecológico de Xochimilco.

Tenemos el caso particular del parque ecológico de Xochimilco, que con la excusa del mejoramiento y cuidado de las aguas de Xochimilco se expropió a los dueños locales de Xochimilco gran parte de los ejidos, en donde se les proporcionó a los antiguos dueños de los ejidos una indemnización, un pequeño pago en dinero y en pequeños terrenos para cultivar, esto provocó el descontento generalizado de los antiguos dueños locales.

El gobierno para remediar el descontento ofreció otras tierras para la construcción de algunas casas, con esto se creó el barrio 18, conocido actualmente como “Ampliación San Marcos”. Pero el precio que pagaron los habitantes de Xochimilco por sus tierras es muy alto y la indemnización muy baja, por lo cual no han quedado inconformes por esta expropiación, ya que lo único que el gobierno buscaba era un gran parque al sur de la ciudad.

“...desde hace aproximadamente 20 años, el DDF ha inundado las tierras ejidales con aguas negras del canal de Chalco y del Bordo para tener pruebas de que el ejido es improductivo y justificar lo “injustificable” –legalmente hablando- decisión de privatizarlo.

Los habitantes de Xochimilco estaban de acuerdo con un plan de rescate ecológico, pero no veían necesaria la expropiación de tierras ni la creación de un parque público, ya que los problemas de contaminación, inundación, el hundimiento de la ciudad, la escasez de agua en ciertas regiones de la ciudad, es problema de toda la cuenca de México y no sólo de Xochimilco, y se debería de desarrollar programas adecuados para resolver estos problemas.

El 21 de Noviembre de 1989, el DDF emite el decreto expropiatorio, que privatiza las tierras ejidales a Xochimilco y San Gregorio, argumentando la necesidad

de un proyecto hidráulico para satisfacer los graves problemas de abasto de agua de la población del valle y controlar los hundimientos e inundaciones”¹⁰

Un proyecto prioritario para el Departamento del Distrito Federal, fue la implementación del programa de modernización de los mercados en el año de 1993, en donde invirtió más de 400 mil pesos, dando impulso a la mejora de los locales así como a las cuestiones económicas, como apoyando a los propietarios de locales con pequeños prestamos.

El gobierno ha realizado obras de ampliación de la red del agua, dando servicio a un 95% de los habitantes, así como las obras para el desazolve, donde se construyo 20 kilómetros de canales en la zona turística y en la zona chinampera, de donde se extrajeron 18, 000 metros cúbicos de azolve. Se construyeron tres escuelas primarias y una secundaria, se terminó la restauración del edificio de la casa de bombas de Nativitas. Se pavimentaran 22, 000 metros cuadrados de nuevas calles y se rehabilitaron 40, 000 más, así mismo se construyeron 2, 000 metros lineales de guarniciones y 3, 000 metros cuadrados de banquetas.¹¹

El gobierno ha dado un gran impulso a la modernidad, con diferentes proyectos. Los servicios que el gobierno realizó principalmente en la mitad de la década de los 90, en parte se debieron a la creciente población y a la inmigración, que ha provocado en un primer plano una mayor demanda de casa habitación, por lo cual el gobierno ha dado ciertos terrenos para la construcción de diversas unidades habitacionales, provocando el aumento a la urbanización y mayores necesidades de servicios para los nuevos habitantes. Pero también han creado problemas de contaminación en los canales y calles de Xochimilco, así como problemas de deforestación en la zona cerril y abandono de la chinampearía, que es un elemento de identidad de los xochimilcas.

¹⁰ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo Rural en lo Urbano*, Tesis de Sociología, facultad de Ciencias Políticas, UNAM, México, 1990, pp. 130-131.

¹¹ Reza, Enrique, *Xochimilco cultura Urbana*, Revista Despegue, México, 1994.

El otro problema que ha traído consigo la inmigración es una adaptación de las personas que llegan a la otra localidad, en este caso a Xochimilco. Las personas que llegan a Xochimilco cuentan con sus propias costumbres de su localidad anterior, y pueden tener diferencias con las costumbres y tradiciones de Xochimilco, ya que los xochimilcos con sus tradiciones de siglos, son muy arraigados a sus tradiciones.

Los xochimilcos con las nuevas políticas empleadas por el gobierno se ven obligados a un reacomodo de sus estrategias y tácticas, ya que los cambios políticos y económicos los han afectado en su forma de vida, pero han tomado ciertas medidas donde siguen impulsando los valores y tradiciones.

“Su actitud hacia el estado es de recelo y ahí, el constante choque de la comunidad con las instituciones y aparatos de control, actitud que se interpretada como una negación al cambio.”¹²

Pero así mismo como intentan lograr impulsar los valores y tradiciones, también buscan tener propuestas para impulsar las condiciones para su misma autogestión. En Xochimilco hay una organización llamada Convergencia Unión Ciudadana 4 barrios,¹³ la cual es parte del Partido de la Revolución Democrática (PRD), la cual es un intermediario entre las habitantes de Xochimilco y el gobierno de la delegación, la cual permite conocer e intentar resolver los problemas sociales, económicos y de infraestructura dentro de los cuatro barrios en donde desarrolla sus funciones.

LAS VÍAS DE COMUNICACIÓN

La interacción social, económica, política y cultural que ha presentado entre Xochimilco con respecto a la Ciudad de México se ha desarrollado de una manera paulatina a lo largo de la historia, pero las vías de comunicación han dado una relación

¹² Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo Rural en lo Urbano*, Tesis de Sociología, facultad de Ciencias Políticas, UNAM, México, 1990, p. 134.

¹³ Llamado así por estar integrado por habitantes de los Barrios de San Lorenzo, La Santísima, San Diego y San Esteban.

definitiva e irreversible, de modo que Xochimilco se considera actualmente como parte de la ciudad de México.

En Xochimilco algunos habitantes aún consideran a la Ciudad de México como algo externo y lejano. Aunque la construcción de ciertas obras viales ha permitido lograr el desarrollo urbano, principalmente en el norte y centro de la delegación Xochimilco.

Podemos decir que, aún cuando su legitimidad urbana reconoce a Xochimilco como delegación política del Distrito Federal, existe una fracción de sus pobladores que consideran a Xochimilco como pueblo “independiente” a la ciudad de México; es posible notar como algunos habitantes de Xochimilco hacen hincapié en la diferencia que existe entre “la ciudad” y su territorio.

“...nosotros seguimos siendo provincia, nosotros seguimos siendo un lugar cerca del Distrito Federal, pero con nuestras propias costumbres, con nuestras propias normas, que difícilmente nos las van a cambiar, que difícilmente nos la van a quitar...”¹⁴

Por cuestiones de intercambio económico y de turismo se construyeron avenidas y calzadas, por ejemplo, la ampliación de anillo periférico y la avenida Prolongación División del Norte, a su vez como el mejoramiento de la avenida Guadalupe I. Ramírez, que ha permitido el rápido tránsito de Xochimilco hacia el centro de la Ciudad de México, y ya por último la construcción de la carretera México-Xochimilco-Tulyehualco.

Todas estas obras han dado un paisaje diferente a Xochimilco, ya que han modificado un sinnúmero de edificios públicos, casas habitaciones, centros comerciales y áreas chinamperas. La transformación de la urbanización antigua,

¹⁴ Poblador de Santiago Tepalcatlalpan, Pablo, hombre de 55 años en Guzmán Ordaz, Raquel, *La recreación de la memoria xochimilca en sus mitos y leyendas: un espacio para la Identidad*, Centro de Estudios Sociológicos del Colegio de México, México, 2001, p. 3.

heredada del pasado, también ha cambiado. Destaca la desaparición de los empedrados tradicionales conocidos como adoquinados de Macadam: la pavimentación y creación de puentes (San Marcos y San Antonio) y avenidas, como el tramo La Noria-centro de Xochimilco, por tener un trazado recto desaprovecha el viejo camino real de Tepepan, ocasionando la destrucción de chinampas y el relleno de superficies lacustre.¹⁵

La inmigración que ha llegado a Xochimilco también fue factor para la construcción de vías de comunicación, como también provocó que se crearan obras de servicios públicos para satisfacer la necesidad de la población que emigraba a Xochimilco, por ejemplo el aumento y mejora en el servicio de alcantarillado, así como el de alumbrado público, pavimentación de calles, la creación de nuevas escuelas a nivel básico y superior, el aumento en vigilancia, drenaje y agua potable.

Los xochimilcas, aún con la llegada a su territorio de migrantes y de los habitantes de otras partes del Distrito Federal, se consideran diferentes a los nativos de Xochimilco ya que no tienen ni comparten los mismos objetivos, símbolos, rituales, creencias, costumbres, de ahí que sean los diferentes, *los otros*.¹⁶

ENTORNO SOCIAL

La modernidad ha provocado que se distorsionen ciertos patrones en la vida social. El mercado económico moderno modifica los sistemas de consumo, al igual que la ideología, también impone modas y denigra otras de acuerdo con el interés del mercado, creando hábitos y actitudes que tienden a homogenizar hasta cierto punto el comportamiento de las personas. La cultura modificada por la penetración externa tiene una gran influencia, provocando que el modo de vida se cambie, como el realizar

¹⁵ Salles Vania, *Xochimilco: pervivencias del pasado y cambios contemporáneos*, México, 2001, p. 15.

¹⁶ Ramírez Parra, Ma. Eugenia, *La experiencias existencial de vivir los espacios en Xochimilco*, México, 2001, p. 19.

ciertas actividades económicas, acudir a algunos espectáculos, de viajar, acudir a escuelas privadas, la forma de hablar, de vestir, de comer, etcétera.¹⁷

La modernidad en Xochimilco ha dado cambios paulatinos en las actividades de la sociedad, “la modernización en lugar de seguir una trayectoria evolutiva más que como una fuerza ajena y dominante, que operaría por sustitución de lo tradicional y lo propio, la modernidad es un intento de renovación de la sociedad”.¹⁸

En entorno social en Xochimilco ha cambiado, esto debido a partir de los nuevos centros comerciales, empresas trasnacionales, centros de esparcimiento, entre otros, los cuales van dirigidos especialmente hacia la población más joven, en otras palabras, la difusión de diferentes códigos culturales que han influido en las formas de hablar, comer, de vestir, de valores, las maneras de relacionarse y convivir.¹⁹

La introducción de elementos “poderosos y masificados”, como la televisión, radio, redes computacionales, entre otros, ha provocado el cambio de ciertas ideas de los pobladores de Xochimilco. Pero, por ejemplo, la tradición oral como los mitos y leyendas locales de Xochimilco se mantiene, aún con ciertos cambios, como señala Raquel Guzmán, esto a partir de la dinámica social que se introduce, y en esencia los mitos y leyendas se siguen manteniendo principalmente en la forma oral, aunque no necesariamente por los lazos intrafamiliares.

“...ahorita ya se perdió mucho eso (tradiciones orales), porque por lo mismo, son otros tiempos y vamos otras ideas, la televisión, el radio otras influencias...”²⁰

El espacio en Xochimilco como se ha visto, tiene características ciudadanas y particularidades locales, confrontadas en las distintas formas de vida que comparten

¹⁷ Varios Autores, *Condiciones de vida en la Delegación Xochimilco: “Cultura”*, UAM-X Archivo Histórico de Xochimilco, México, 1987, p. 31.

¹⁸ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México, Conaculta/Alianza, 1990, p. 15.

¹⁹ Lima Barrios, Guadalupe F., *Uso y significaciones de los espacios públicos de Xochimilco*, México, p. 1.

²⁰ Fragmento de entrevista realizada a Carlos, Hombre de 36 años, en Guzmán Ordaz, Raquel, *La recreación de la memoria xochimilca en sus mitos y leyendas: un espacio para la Identidad*, Centro de Estudios Sociológicos del Colegio de México, México, 2001, p. 14.

un mismo espacio territorial, pero se presentan hábitos residenciales y fiestas de origen rural... a la vez que sus habitantes se vinculan con la urbe moderna en sus lugares de trabajo y consumo...²¹

Para dar un ejemplo de cómo se manifiesta la modernidad, se puede mostrar que en las actividades económicas de la población de Xochimilco, han cambiado sus actividades de trabajo, desarrollando actividades en empresas privadas o bien como trabajadores del gobierno, provocando que se dejara los trabajos como la chinampería.

Las actividades como la chinampería son parte importante, no sólo en su estructura económica, sino porque es parte de su propia identidad, además de ser un fuerte cohesionador de sus orígenes.

Los habitantes de Xochimilco debido al abandono de la chinampería y la ausencia de empleo dentro de la misma delegación, tuvieron que emplearse en otras actividades laborales y en otras partes de la Ciudad de México;²² provocando una interacción social con otras personas, lo cual trajo consigo nuevas formas de pensamiento y formas de relación económica mercantil, que ha dado a buscar un mejoramiento por parte de los habitantes de Xochimilco a la obtención de mejores mercancías así como del mejoramiento de los servicios.

Los servicios que se proporcionaron para el mejoramiento y modernización de Xochimilco tanto para los originarios de Xochimilco así como los inmigrantes a traído como consecuencia un reordenamiento en ciertas actividades sociales; la expansión de zonas habitacionales, provocando la disminución de tierras, lo que a su vez lleva a que los lugareños dejen actividades como la agricultura y se ocupen en labores nuevas; cambios al interior de la familia, en la que los hijos dedican más tiempo a la escuela y a labores diferentes a las del campo, las madres salen del hogar para trabajar y ayudar a la economía familiar, de ahí que dejen de participar en la siembra o

²¹ García Canclini, Néstor, *Globalización imaginada*, Piados, Barcelona- México- Buenos Aires, 1999, p. 171.

²² Esta salida de los habitantes para trabajar en la Ciudad de México ocurrió primordialmente durante las décadas de los 30', 40' y 50', pero con el plan de rescate ecológico y la expropiación de los ejidos se presento otra oleada de personas en busca de trabajo en la ciudad.

venta de productos y los padres laboran en algunas fábricas o almacén de ropa, donde las tareas de trabajo se formalizan mediante un contrato y no por lazos de parentesco; mayor contacto de los xochimilcas con la ciudad, facilitado por los medios de comunicación –radio, televisión, periódico-, la escuela y el flujo diario a la ciudad por cuestiones laborales. Todos estos procesos, entre otros, han contribuido a un cambio paulatino en la mentalidad y las costumbres de los nativos de la delegación, sobre todo de los más jóvenes.”²³

LAS CHINAMPAS: TRADICIÓN, IDENTIDAD Y MODERNIDAD

Los cambios que se han presentado dentro de Xochimilco han repercutido en las actividades agrícolas, generando un abandono paulatino de estas actividades y un cambio en el uso del suelo agrícola por un uso comercial. Pero aún cuando el uso del suelo ha presentado cambios, y la chinampería ha disminuido, aún mantiene una importante actividad.

En Xochimilco se presenta en estos momentos una sociedad que mantiene características rurales, principalmente en la zona chinampera y en los pueblos que se encuentran en los alrededores del centro de Xochimilco como San Gregorio y San Luis, entre muchos otros. En la parte central de Xochimilco podemos observar que no existe una separación marcada de lo urbano y lo rural, así como las características modernas y tradicionales, se puede decir que conviven en un mismo espacio.

La historia de la humanidad señala que el cambio de una sociedad rural a una sociedad urbana es una tendencia transitiva que suele ser, en muchos casos, inevitable, debido sobre todo al desarrollo de las fuerzas productivas y su aplicación en todas las áreas de la vida de los pueblos. Sin embargo, la historia social, también expresa que no existe la transición lineal y que el contenido del cambio ha sido complejo y desigual, como se ha manifestado a través de fenómenos en los que *coexisten* comunidades rurales en un mundo industrializado. Así, la intensidad y los

²³ Ramírez Parra, Ma. Eugenia, *La experiencias existencial de vivir los espacios en Xochimilco*, México, 2001, p. 6.

ritmos de este proceso de cambio dependen de la fuerza de la revolución industrial y tecnológica en cada situación particular.²⁴

En Xochimilco las actividades modernas proliferan y comienzan a establecer cambios sociales como la adopción de estilos de comportamientos, de actividades económicas propios de un contexto moderno. Se está desarrollando una coexistencia entre lo urbano con lo rural, en donde las características de la modernidad y las tradiciones se mezclan. Un claro ejemplo de esto, es la zona chinampera, en donde los habitantes de Xochimilco le tienen un gran aprecio a sus tierras, las cuidan y las siguen cultivando desde la época prehispánica, claro, también se puede ver que cuentan con elementos modernos como lo son los fertilizantes artificiales, insecticidas, bombas para el riego, invernaderos, y otros elementos de la época contemporánea que les facilita el cultivo de los múltiples productos que se desarrollan en esta zona; además como el uso de elementos como radios, televisiones, teléfonos celulares, etcétera.



Zona chinampera en el Pueblo de San Gregorio Atlapulco

²⁴ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo Rural en lo Urbano*, Tesis de Sociología, facultad de Ciencias Políticas, UNAM, México, 1990. p. 73.

Los habitantes de Xochimilco tienen fuertes y estrechos vínculos con la tierra, la familia y con el entorno ecológico, esto a partir de su memoria histórica prehispánica, tradición rural y agrícola, se interesan por el cuidado de flora y fauna –tanto el ganado como los animales domésticos y silvestres-, el gusto por los colores y olores del pueblo natal idealizado, brota de manera evidente en muchos de los relatos, en donde se expresa la añoranza por el Xochimilco del pasado.²⁵

La agricultura de la zona chinampera se desarrolla de desigual manera, ya que se puede observar como existen agricultores que cuentan con un gran desarrollo tecnológico, y con varias chinampas, en donde siembran sus diversos productos. También existen familias que se dedican por completo a la floricultura o a la agricultura y de esta manera pueden tener sus medios para poder subsistir.

Pero también existen en esta zona chinampera familias o individuos que cuentan con algunas parcelas, y lo que llegan a producir no es suficiente para poder sobrevivir. Estas personas más bien se apoyan económicamente en su pensión de jubilación, o bien de la ayuda de familiares, que principalmente son sus hijos. Estas personas que aún sin la necesidad de trabajar en las chinampas lo hacen, y no por cuestiones económicas sino más bien por cuestiones de tradición, como señalan algunas personas, que argumentan que no quieren que la tradición de sus antecesores y de siglos se pierda.

Las chinampas son pues, espacios fundamentales de Xochimilco que cumplen una función simbólica que se vincula con la historia local sintetizando parte de las herencias culturales. Las chinampas además de ser una forma de producción que secularmente se ha basado en el despliegue del trabajo familiar, son un medio artificialmente construido, e implican toda una serie de elementos tradicionales de producción, anclados en la vida cultural comunitaria.²⁶

²⁵ Martínez Salgado, Carolina, *Población y ambiente en la Periferia de Xochimilco: un escenario contradictorio*, Departamento de Atención a la Salud, UAM-Xochimilco, México, 1998, pp. 20-21.

²⁶ Salles, Vania, *Xochimilco: Pervivencias del pasado y cambios contemporáneos*, México, 2001, p. 8.

Por esta razón la actividad de agricultura en las chinampas, no sólo es cuestión económica, sino de tradición, independientemente de lo que se produzca o bien de lo que se llegue a vender, no interesa a ciertas personas que realizan la agricultura, sólo es el mismo gusto de esta agricultura de la producción en chinampas, por la actividad que sus padres desempeñaron y dejaron en ellos, por lo cual intentan que esta tradición no se pierda. En otras palabras, la producción de las chinampas la considero tradición en la medida de que desempeña relaciones sociales, y que no tiene la finalidad de obtener una plusvalía en la cuestión económica.

Varios autores manejan la tesis de que la chinampearía ha podido sobrevivir desde la época prehispánica hasta nuestros días debido a la supervivencia de redes culturales, de formas productivas ancestrales. La chinampearía sobrevive, no sin cambios con respecto al pasado y en un ambiente de grave deterioro ecológico.²⁷



Producción chinampera en el pueblo de San Gregorio Atlapulco

²⁷ Salles, Vania, *Xochimilco: Pervivencias del pasado y cambios contemporáneos*, México, 2001, p. 18.

Las chinampas es una forma de producción tradicional ya que cumplen con una función dentro del grupo social, proporcionan un elemento de identidad, de pertenencia a lo que es Xochimilco, a sus canales, trajineras, sus árboles de ahuejote y sus flores.

“Las chinampas conforman un ámbito importante dentro de la relación hombre-tierra en Xochimilco por el hecho de que aquí literalmente fue el hombre quien construyó el suelo necesario para la producción. Esto nos obliga a pensar seriamente que, dentro de la cosmovisión de la comunidad, la chinampería representa mucho más que un terreno cultivable. Las chinampas son parte de la identidad del pueblo.”²⁸

Se puede decir, que las chinampas son importante para la identidad de los habitantes de Xochimilco, es en las chinampas donde se sintetiza la unión del pasado distante y el presente contemporáneo.

Estas personas que en su mayoría trabajaron en la Ciudad de México por cierto tiempo han regresado a esta forma de vida de agricultores, la Ciudad de México absorbió por un cierto tiempo a estos individuos debido a los procesos de la economía capitalista, pero estas personas han regresado a la agricultura para conservar su territorio que sigue siendo una característica de su propia identidad que no ha sido desintegrada por el mundo moderno.

La ciudad es producto de un crecimiento y no de una creación instantánea; las influencias que ejerce sobre los modos de vida no logran extinguir completamente las formas de asociación humana que antes predominaron. Esta situación se ve reforzada por la influencia histórica de la población que conforma la ciudad y tiene un origen campesino; por tanto no esperamos encontrar una variación súbita y discontinua entre los tipos de personalidad urbana y rural.

Esta zona chinampera en la actualidad sigue prevaleciendo aun con la llegada de la urbanización que se ha extendido desde la ciudad de México, trayendo consigo

²⁸ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, p. 188.

características de la modernidad. Pero no sólo en la zona chinampera, sino se puede ver más marcadamente con la llegada de la modernidad en el centro de Xochimilco.

“Lo que es un hecho histórico, para el caso de la Ciudad de México, es la existencia de una estrecha relación dialéctica con las áreas agrícolas que la rodean; conexión que se expresa en la cotidianidad del espacio. Aquí se presentan formas alimenticias, costumbres religiosas cercanas a las tradiciones indígenas; el maíz como alimento básico, además del lenguaje impregnado de un sinnúmero de palabras de origen náhuatl, son vivas expresiones de esta gran urbe que tiene que ver con el pasado rural en una conexión histórica y de carácter estructural. Esos campos cercanos han canalizado a la capital productos agrícolas, flores de las chinampas, y otros productos del campo.”²⁹

El paulatino cambio presentado en Xochimilco debido a la urbanización y modernización, ha dado una nueva reestructuración en las diversas actividades sociales, pero las tradiciones han permitido aferrarse a un pasado a una identidad local.

Los pobladores originarios continúan realizando algunas prácticas productivas y sociales que aún los distinguen y permiten hablar de la persistencia del pueblo xochimilca: siguen practicando la tecnología tradicional y el mercadeo regional de hortalizas y plantas de ornato, con una vida semicaralera que incluye el turismo dominical, han preservado con gran celo sus costumbres cotidianas de ayuda familiar e intrafamiliar, así como las ceremoniales reflejadas en un sinnúmero de celebraciones religiosas a lo largo del año y que no están desconectadas de su entorno lacustre y productivo.

Xochimilco no significa hoy para sus pobladores originales solo un lugar de vivienda, sino que es un espacio productivo cuyo manejo ecológico les es familiar.

²⁹ Burela Rueda, Gilberto, *Xochimilco, Lo Rural en lo Urbano*, Tesis de Sociología, facultad de Ciencias Políticas, UNAM, México, 1990, p. 77.

Xochimilco tiene diversos significados para la población nativa como su identidad o su hogar, es el espacio social e histórico que permite su reproducción.³⁰

Xochimilco aún con los cambios que se han presentado durante los últimos años, sigue manteniendo una gran cantidad de ritos, ceremonias y actividades tradicionales, atado a un universo simbólico que se manifiestan a cada momento. Los barrios y pueblos de Xochimilco presentan las discontinuidades propias de toda heterogeneidad socialmente fundada, por lo cual se combinan de manera abigarrada aspectos modernos y tradicionales, rurales y urbanos, sacros y profanos.³¹

LA TRADICIÓN DE LA FLOR MÁS BELLA DEL EJIDO

Un ejemplo de una tradición local influenciada por los ámbitos modernos en Xochimilco es la celebración del concurso de la *Flor más Bella del Ejido*, esta celebración intenta resaltar el origen prehispánico de los habitantes de Xochimilco principalmente los rasgos indígenas de las mujeres. Esta tradicional fiesta que tiene alrededor de 217 años, ya que a ciencia cierta no se sabe cuando comenzó, se conoce que esta festividad tiene ya más de dos siglos.

Toma forma en 1785 cuando el Conde de Gálvez, virrey en funciones, dispone que la fiesta de Dolores tenga un lugar en el canal de Santa Anita, por ser uno de los paseos más bellos de la capital. No obstante el Conde de Revillagigedo en 1792 cambió el paseo a Bucarelli; en este lugar dura dos años y nuevamente pasa a Santa Anita. En el año de 1954 se realizó en Mixquic, donde perduró hasta 1954, y desde 1955 hasta la fecha Xochimilco realiza esta festividad.³²

En esta celebración se intenta resaltar las características indígenas, las concursantes deben de tener rasgos indígenas, así como la tez morena. Las

³⁰ Tomado de Canabal, Beatriz, Torres Lima, Pablo, Burela-Rueda, Gilberto; Xochimilco, espacio productivo y social, en *Presente Pasado y Futuro de la chinampa*, Teresa Rojas (coord.), CIESAS/Patronato del Parque Ecológico de Xochimilco, México, 1995, p. 203.

³¹ Salles, Vania, *Xochimilco: Pervivencias del pasado y cambios contemporáneos*, México, 2001, pp. 22-23.

³² Varios Autores, *Fiestas tradicionales en Xochimilco*, UAM-Xochimilco, México, 1992, pp.45-46.

participantes deben de vestir con quesquemitil (camisa blanca bordada), chincuete (enagua de tela), tlatzincuillo (falda semi-ancha) y los pies al suelo, así como llevar una trenza regular y sin maquillar. Algunas portan sobre la cabeza el clásico tochomiltl (pañó de 30 x 20 centímetros).

En el concurso se aprecia la influencia de características más contemporáneas desde la misma organización, los elementos tecnológicos que se emplean así como en el discurso de sus participantes como menciona Carlos Monsiváis.

“Soy originaria del pueblo de San Gregorio Atlapulco que significa Donde revolotea el agua. Su economía se basa en... Y el locutor anota: María quisiera ser ingeniera agrícola...Lilia es muy romántica, le gusta la música folclórica y quisiera ser modelo... Norma Leticia le gustaría ser periodista... Yolanda quisiera ser licenciada en derecho...”³³



Escenario para el concurso de la Flor más Bella del Ejido (2002)

³³ Monsiváis, Carlos, La flor más bella del ejido en, *Escenas de pudor y liviandad*, Grijalbo, México, 1988, p. 61-62.

Se realizan recorridos en trajineras por los canales más importantes de Xochimilco, hasta llegar a la laguna de Tlilac, en donde se reunía una gran cantidad de personas para apoyar a su participante favorita. Pero también se puede apreciar que existe una mezcla de otras características importantes que actualmente tienen que realizar las participantes de este concurso, como es el acudir a promocionar los diferentes productos de las empresas nacionales y transnacionales del evento, los cuales se colocan en las cercanías de todos los lugares en donde se realizan las diferentes etapas del evento.

Para la parte final del evento cada una de las participantes debe de dar un mensaje cultural e histórico, en donde la mayoría de las concursantes hacen hincapié de lo importante que es rescatar el centro de Xochimilco,³⁴ al igual que buscar reafirmar la identidad del centro de Xochimilco, así como el mejor cuidado del agua e incrementar la productividad de la zona chinampera, incluso algunas de las participantes expresaron sus discursos en náhuatl. Todo esto es un indicador que para los xochimilcas lo importante es poder conservar ciertas características tradicionales de su pasado y lograr tener una identidad propia como pueblo.

Además de la elección de la Flor más Bella del Ejido, se premia a la canoa mejor adornada con flores, se realizan exposiciones de plantas, floricultura, ganadería, artesanías, juguetería, arte del vidrio, ebanistería, jardinería y herrería artística.³⁵

En el concurso se observa como se intenta resaltar las características prehispánicas, pero tiene innumerables características modernas que se entretajan para proporcionar un concurso como de Miss Mundo, pero resaltando lo local.

“Tlálóc sueña temporales, pero Huitzilopochtli ya dirige una agencia de publicidad y Xochipilli instaló una cadena de florerías. Por sobre las contingencias, la

³⁴ Estos programas de rescate del centro de Xochimilco no son nuevo, ya que desde 1991 se han realizado juntas para desarrollar programas para el rescate del centro histórico.

³⁵ Varios Autores, *Fiestas tradicionales en Xochimilco*, UAM-Xochimilco, México, 1992, p. 47.

modernidad de la mujer mexicana aún requiere de certámenes de belleza y simpatía.”³⁶

En Xochimilco los elementos modernos se han desarrollado y han ganado espacios y actividades que antes eran puramente tradicionales; pero las tradiciones también prevalecen y con gran arraigo por parte de sus habitantes que las mantienen vigentes.

³⁶ Monsiváis, Carlos, La flor más bella del ejido en, *Escenas de pudor y liviandad*, Grijalbo, México, 1988, p. 65.

CAPÍTULO V

TRADICIONES RELIGIOSAS EN XOCHIMILCO

En el calendario aparece todo un mosaico de celebraciones, y específicamente en México es muy amplio. Se puede encontrar cualquier tipo de fiestas y tradiciones nacionales, gremiales, locales, familiares, reuniones públicas y privadas. México contiene innumerables tradiciones en donde se producen y reproducen toda una gama de rituales, en donde se expresan peregrinaciones, rezos, danzas y múltiples actividades en función de estas tradiciones; ya que las tradiciones son valores profundos de un pueblo, son elementos cohesionadores y que proporcionan fuerza y unidad entre los integrantes. Señala Octavio Paz, que cualquier pretexto es bueno para interrumpir la marcha del tiempo y celebrar con festejos y ceremonias hombres y acontecimientos.

Las tradiciones en México están íntimamente vinculadas con la religión, en donde la vida de cada pueblo, barrio y colonia sustenta su tradicional fiesta, la cual se realiza cíclicamente, en donde cada parroquia e iglesia mantiene el festejo y la devoción por algún santo.

En México las tradiciones y costumbres son el resultado de la fusión de dos culturas, la indígena y la impuesta por los españoles. Algunas tradiciones languidecen, otras se transforman aferrándose al tiempo, se resisten, se niegan a la extinción, se han arraigado en el alma del pueblo; vibran con toda la intensidad que fueron creadas en este suelo mexicano, y ahí están, en la memoria del hombre.¹

“La expresión actual de la religión popular en México es el resultado de una parte de la cultura conquistadora a través del proceso de catequización – evangelización del siglo XVI realizando una aculturación compulsiva de la religiosidad nativa a las pautas de la nueva religión.”²

¹ Cordero Espinosa, Sergio, *Tradiciones y costumbres en Xochimilco*, UAM-Xochimilco, México, 1986, p. 1.

² Ortiz E., Silvia, *Una religiosidad Popular: el espiritualismo trinitario mariano*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1990, p. 16.

Xochimilco es un lugar que aún con el paso del tiempo conserva sus tradiciones de manera ferviente y arraigada. Las tradiciones en Xochimilco son parte muy importante en la vida de los habitantes, son expresivamente espirituales y se demuestran con todo colorido en los festejos religiosos populares, esto relacionado con el catolicismo. Además de las cívicas y culturales.

Xochimilco representa un caso peculiar en la Ciudad de México con su Niño, sus chinampas, así como los festejos de la Flor más Bella del Ejido. Podemos decir que la entidad es moderna en construcción, en la calificación profesional de sus habitantes, en la utilización de innovaciones tecnológicas en horticultura y floricultura, avicultura y porcicultura, etcétera. Pero es tradicional en conservar todas sus tradiciones locales a través de los años, ya que persisten grupos de individuos que se identifican con esas actividades, sin ignorar los problemas a los que actualmente se enfrenta su localidad.³

LA IDENTIDAD A PARTIR DE LA RELIGIÓN

En Xochimilco se realizan más de 400 festividades religiosas durante el año. Las tradiciones son importantes ya que refuerzan la identidad, los lazos familiares, las actividades de los individuos dentro de la comunidad, todo esto, a partir de un sistema de símbolos. “Las formas como se expresa religiosamente un pueblo... o las grandes masas del país... la religión del pueblo sirve de articulación entre el aquí y el más allá, entre la vida social y espiritual de las comunidades”.⁴

La noción de pertenencia al territorio de los habitantes de Xochimilco es un puente de entrada a la participación de todo lo que constituye el desarrollo de las tradiciones, es una relación identitaria –por ejemplo con el barrio y por ende al Santo Patrono- que se manifiesta en la participación de este evento religioso y todas las prácticas alternas a las tradiciones.

³ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, p. 188.

⁴ Krause, María Cristina, La devoción de las ánimas, en *Procesos de escenificación y contextos rituales*, Ingrid Geist copiladora, Plaza y Valdés, México, 1996, p. 234.

“El Santo Patrón, representa una síntesis histórica de las concepciones del mundo que dan sentido a las prácticas rituales de los pueblos. A través de esta relación simbólica con las divinidades se erigen un espacio social, se delimita y significa el territorio, se constituye las referencias de pertenencia, se asegura la unidad del grupo y su pertenencia en el tiempo”.⁵

El desarrollo de las celebraciones y todo lo que ello implica es bien aceptado por todos los vecindados de la zona en donde se gesta dicho evento, ésta aceptación por parte de los pobladores se debe a que dicha práctica proviene de una institución religiosa hegemónica, lo mencionado por Joan Prat⁶, en donde un sector religioso socialmente aceptado en el que sus prácticas se conciben y se juzgan como algo “bueno”, esta visión se origina en que la religión católica es parte de la cultura de muchos habitantes de Xochimilco, debido a que la mayoría de los pobladores profesan la religión católica, por ello todo el desarrollo de las fiesta es visto como algo agradable y necesario.

Xochimilco conserva sus chinampas, trajineras, sus canales, sus flores, sus mercados, su arquitectura colonial (que data en su mayoría de los siglos XVI al XIX), todos estos espacios nos llevan a celebraciones envueltas de folklore y colorido, en donde se aprecia su origen a partir del sincretismo de los elementos prehispánico y católicos, como ejemplo de esto se encuentra el día de muertos, la fiesta de Xaltocan en honor a Nuestra señora de los Dolores, o bien la celebración de Corpus Christi o conocido como día de las mulas.

“La identidad se refiere a la producción en Xochimilco. Es un vínculo entre aquel mítico pasado prehispánico y la nueva sociedad católica nacida después de la conquista española. Sigue siendo hasta hoy, el nexo entre el pasado y el presente. Mientras las formas de producción tradicionales no mueran se seguirá recreando toda

⁵ Portal, Ariosa, María Ana, *Ciudadanos desde el Pueblo*, CONACUL, Culturas Populares, Distrito Federal, México, 1997, p. 43.

⁶ Prat, Joan, El estigma del extraño. Un ensayo antropológico sobre sectas religiosas, Ariel Antropología, México, p. 32.

esta concepción de abundancia y de vida, de eternidad, se seguirá perpetuando la cultura popular de la sociedad de Xochimilco”.⁷

El aspecto de identidad en Xochimilco, es a partir de la producción chinampera y de las actividades religiosas que se manifiesta en Xochimilco (no obstante, no son las únicas), ya que la identidad cultural a partir de los símbolos religiosos que poseen crea en los habitantes este aspecto de identificación y los consolida como grupo.

“Los símbolos religiosos formulan una congruencia básica entre un determinado estilo de vida y una metafísica específica (las más veces implícita), ya así cada instancia se sostiene con la autoridad tomada de la otra”.⁸

En Xochimilco la religión es parte esencial de la vida social de sus habitantes. La religión proporciona y articula los elementos sociales y no solo religiosos, ya que alrededor de los rituales religiosos se entretajan innumerables actividades tanto culturales, sociales, políticas y económicas.

Etimológicamente religión alude a la palabra latina *relegio*; que significa unir, al igual que se puede decir que es el control de los hombres por el establecimiento de reglas. Weber consideraba a la religión fundamentalmente mágico, que trata asuntos prácticos y mundanos. Los valores sagrados de las sociedades ágrafas, señala Weber, eran los *bienes primarios de esta vida*: la salud, la longevidad y la riqueza.⁹

Para Durkheim la religión es un sistema de creencias prácticas encontradas en toda la cultura, que formalizan la relación entre el hombre y su medio; la religión organiza a los miembros de un sistema de autoridades que permiten conocer qué es correcto. Es aquel sistema de relaciones sociales en el que existe una interrelación

⁷ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, p. 197.

⁸ Geertz, Clifford, *La interpretación de las culturas*, Gedisa, México, 1991, p. 89.

⁹ Moris, Brian *Introducción al estudio antropológico de la religión*, Paidós, Barcelona, España, 1987, p.100.

entre los seres humanos y lo sobrenatural. Para Durkheim sobrenatural es el mundo del misterio de lo incognoscible, de lo incomprensible.¹⁰

Desde esta posición, la religión cumple como reguladora de las normas y de los valores al implementar una serie de pautas que por una parte permite a los individuos articularse con sectores afines de la sociedad, siguiendo normas de conductas adecuadas.

“Las practicas religiosas, tomadas como procesos simbólicos, participan en la producción y reproducción de sentidos sociales, son productores colectivos, acotadas en un contexto espacio-temporal, con estructuras de significados, y sustentada en bases materiales lo religioso tanto es producto como índice en contextos culturales y simbólicos amplios que cargan de sentido a las interacciones sociales”.¹¹

En la religiosidad existe una evidente búsqueda de seguridad y protección de las personas por parte de alguna imagen simbólica, de un rito, de creencias, etcétera; todo para alcanzar la salud y protección. La práctica religiosa constituye entonces un sistema de interpretaciones simbólicas del ámbito sagrado del hombre que permite su reproducción social y sus relaciones frente a la naturaleza y a los otros hombres.¹²

Así como la religión proporciona factores de identidad, también nos proporciona la conexión entre lo terrenal y lo sagrado. Para Roberto Varela la religión juega un factor de identidad en cada grupo social, en donde la religión tiene ese elemento de poder dar más unidad de la que ofrece los grupos de parentesco por sí solos.¹³

¹⁰ Durkheim, Emile, *Los fundamentos sociales de la religión*, en Roldán, Robertson Sociología de la religión, FCE, México, 1980, p. 156.

¹¹ Salles, Vania, Valenzuela, José Manuel, *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México, 1997, p. 68.

¹² Ortiz E., Silvia, *Una religiosidad Popular: el espiritualismo trinitario mariano*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México, 1990, p. 15.

¹³ Varela, Roberto, *Religión y poder político*, México indígena, I. N. I., No. 20, México, 1988, pp. 3-7.

LA RELIGIÓN POPULAR EN XOCHIMILCO

Ciertas prácticas de la religión institucional se manifiestan en Xochimilco, pero en torno a ellas se reproduce toda una serie de prácticas de religión popular en términos de Cristian Parker¹⁴, que son parte constitutiva de las prácticas religiosas, se manifiestan en la preparación de la fiesta patronal, el desarrollo de ésta misma, sus prácticas sociales, económicas, deportivas y festivas que le rodean y son parte constitutiva del evento. En otras palabras la religión popular se desprende de la religión institucional, en donde las personas realizan actividades diferentes a las impuestas por la religión institucional, aunque son el resultado de los mismos ritos de la religión católica.

“La religión popular se caracteriza en Xochimilco por la conjunción que existe entre el mundo divino y la tierra. Los ritos de fertilidad que se llevan a cabo todavía en nuestros días en el campo de mayordomía del Niño o las misas que se hacen en la chinampa de la Virgen son testimonio de ello.”¹⁵

En Xochimilco la religiosidad popular es determinante, ya que toma el conjunto de creencias, símbolos y ritos de origen católico (en el caso de Xochimilco), pero en muchas ocasiones realizan sus actividades y celebraciones fuera de la institución católica, un claro ejemplo son las celebraciones del Niño, en donde la institución católica esta en desacuerdo en la peregrinación y los gastos realizados en el Niño. La religión popular se manifiesta en sus celebraciones, no importándole la religión institución. En Xochimilco la religión popular es más activa y por lo tanto más fuerte que la institución religiosa.

La fiesta religiosa popular es el momento específico de acercamiento entre el mundo de lo sagrado y el hombre. Representa la culminación de un ciclo simbólico y el inicio de otro. En el caso de Xochimilco, el cambio de mayordomía marca el fin y el inicio del ciclo religioso.¹⁶

¹⁴ Parker, Christian, *Otra lógica en América Latina*, FCE, Chile, p. 21.

¹⁵ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, p. 195.

¹⁶ Portal, Ariosa, María Ana, *Ciudadanos desde el Pueblo*, 1997, México, p.181.

Para entender un poco mejor la diferencia entre religión popular y la institucional durante el año de 1968 se suscitó el conflicto entre las dos partes, la Iglesia católica y la mística popular, en donde el párroco de San Bernardino de Siena, el sacerdote José Reyes Chaparro, manifestó su molestia en cuanto al ritual que se manejaba alrededor del Niño por lo cual quería asumir el control sobre el Niño. Con el pretexto de que ya no había mayordomos para los siguientes años quería recogerlo y que se quedara en la parroquia de San Bernardino de Siena.

La mayordomía en turno y otros xochimilcas consideraron que el sitio del Niño es la casa del mayordomo y no la iglesia. Se formó una masa directiva de improviso, con el Sr. Trejo, Sra. Mariana Fernández, Sr. Juan Castro, los cuales anotarían a los próximos mayordomos. Esta situación provocó que el día 2 de febrero en la misma parroquia de San Bernardino en el ritual del cambio de mayordomía, a los nuevos mayordomos fueran llevados a la cárcel sin ninguna razón aparente.

Las personas asistentes apoyaron incondicionalmente al mayordomo, el sacerdote Reyes descomulgó al Niño, ya que no aceptaban las imposiciones que él quería realizar. Las personas expresaron que no había problema, que rendirían culto al Niño, en la casa del mayordomo y se realizarían las misas en otro lugar o capilla, aún si la iglesia no lo aceptaba, y se formaría la mesa directiva para el cuidado del Niño. Al sacerdote Reyes se le cambió de parroquia por el problema suscitado.

Esta situación refleja la diferencia entre la religión popular y la institución, y se apreció que la voluntad de los feligreses es más fuerte que la institución. Después de este problema el culto al Niño ha tomado más fuerza, tal vez no tanto en aspectos cuantitativos, pero si en cualitativos ya que la devoción cariños y cuidados mostrados al Niño va en aumento.

La religiosidad popular ha permitido que los fenómenos de secularización que por lo general se manifiestan en las sociedades modernas, no hayan afectado tanto a la sociedad de Xochimilco, sino que a partir de los ritos y celebraciones populares ha

permitido que perduren, aunque se vean introducidos elementos profanos que muchas veces son vinculados a la modernidad, pero que permiten articular el orden social.

Frente a los procesos agudos de modernización, la religiosidad popular se puede afianzar y en ocasiones se presenta en franco estado de crecimiento, no únicamente en áreas rurales sino también en algunas zonas urbanas.¹⁷

Las festividades que se desarrollan en Xochimilco toman los espacios públicos, los adaptan a las circunstancias que las mismas necesidades que el rito requiera, ya sea una presentación, exposición o bien una procesión. Los espacios públicos se van transformando, no importando el día, ni la hora, las actividades tradicionales se realizan sin importar si detienen el tránsito, afecta al comercio o bien si se falta a la escuela.

Las tradiciones que se desarrollan en Xochimilco son de todo tipo, pero las tradiciones religiosas se caracterizan por incorporar elementos tanto sacros como profanos, ambos elementos se encuentran en las celebraciones, con las misas y rezos, que se vinculan con los bailes, la comida, juegos artificiales, etc.

En Xochimilco dentro de sus tradiciones están vinculados a las fiestas religiosas, y las actividades profanas. Hacer una fiesta se deriva tanto de beneficios propios como ajenos, en donde participan y se divierten diferentes actores que no están vinculados directamente con la fiesta, dejándose influir por ella... la fiesta debe ser clasificada como uno de los más característicos bienes públicos.¹⁸

“Las fiestas significan la posibilidad de continuidad del pueblo, y de allí su importancia: hoy sobreviven rasgos modernos y tradicionales y dan a la vida de los pueblos de la ciudad una identidad propia; entraña generalmente una religiosidad popular en la que aparentemente participan todos pero tiene más que ver con la mayoría del pueblo. Estas peculiaridades se funden y dan a estos espacios rurales y

¹⁷ Salles, Vania, Valenzuela, José Manuel, *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México, 1997, p. 76.

¹⁸ Gil Calvo, Enrique, *Estado de fiesta*, Cast.: España-Calpe, Madrid España, 1991, pp. 97, 157.

urbanos no delimitados un aspecto particular que dibuja la diversidad cultural que define a nuestra ciudad”.¹⁹

Las fiestas religiosas cumplen con una función revitalizadora de la comunidad, que identifica a los participantes con la iglesia, en donde se manifiestan toda una organización social que cíclicamente se repite durante los años.

Las principales fiestas tradicionales que se realizan en Xochimilco se encuentran: Día de Muertos, Semana Santa, Las posadas, Navidad, La virgen de Dolores de Xaltocan, La Santa Cruz, Corpus Cristi y la más importante en Xochimilco (considerada así por los mismos xochimilcas), el 2 de Febrero, en donde se efectúa el cambio de mayordomía, y todas las demás actividades relacionadas con el Niño pa, ya que es la deidad más querida en Xochimilco.

NIÑO PA: EL NIÑO DIOS DE XOCHIMILCO

El Niño pa es el ser más representativo de Xochimilco, es la deidad más querida, venerada y cuidada durante los 365 días del año sin falta, que proporciona la unidad al pueblo de Xochimilco.

Los franciscanos inculcaron a los indígenas su Dios, y en especial en la etapa de niño. El Niño pa que significa El Niño del Lugar, o bien conocida como el niño padre, ya que es considerada la terminación *pa* como papá, también conocido como el Niño peregrino. El origen del Niño pa es algo incierto, el último gobernante xochimilca Apochquihuhutzin, señaló su testamento que dejó el 30 de Julio de 1588, en cual dice: “Todos los santos que tengo cada uno de sí, es el niño dios de naranjo, también un santo cristo, también dos hechuras de nuestra señora de lámina, y un lienzo en que esta pintado un San José”. Este testamento es el primer documento que hace referencia al Niño pa a finales del siglo XVI, cuando inició los festejos y la devoción.

¹⁹ Canabal Cristiani, Beatriz, *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México, 1997, pp. 44-45.

El cuidado del Niño pa esta a cargo de los mayordomos, y para poder ser un mayordomo (que significa personas que sirven), se necesita inscribirse en una lista y después de ser evaluada por una comisión que pide ciertos requisitos como el tener entre 18 y 30 años, ser persona de reconocidos principios morales, tener una fe comprobada y demostrar verdadero interés, se puede designar a la persona como próximo mayordomo, aunque se debe de esperar alrededor de unos 30 años, ya que en la actualidad el Niño pa esta apartado hasta el año 2042.

“Las funciones del mayordomo son proteger y garantizar el culto a la imagen, cuidar sus pertenencias, estar al pendiente de las visitas cotidianas, cuando el niño sale por las mañanas y la noche, pues debe estar presente a las ocho de la noche, hora en la cual se reza el rosario”.²⁰

El día 2 de febrero es cuando comienza el ciclo de las festividades del Niño pa, este día en Xochimilco se celebra el día de la candelaria como en todo México, pero en Xochimilco se presenta un acontecimiento diferente, ya que también se rinde homenaje al Niño pa. Este día es donde se realiza el cambio de mayordomía, desde muy temprano todos los barrios de Xochimilco se preparan para el acontecimiento, principalmente los dos protagonistas, el barrio que lo entrega que se encuentra triste por ello, y el barrio que lo recibe.

En los barrios se puede apreciar a personas que recogen la basura de las calles, lavando sus puertas, se pintan las paredes de algunas casas, todo para tener en óptimas condiciones la llegada del Niño pa. En las calles son colocados múltiples adornos, como papel picado, flores, fotografías del Niño pa, etcétera.

Alrededor de las 10:00 de la mañana llega a casa de los nuevos mayordomos una procesión que acompaña al santo del barrio que será su anfitrión por el próximo año. Esta procesión se dirige después a la parroquia de San Bernardino de Siena, al mismo tiempo se realiza otra procesión en donde el barrio despide al Niño pa, estas

²⁰ Salles, Vania, Valenzuela, José Manuel, *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México, 1997, p. 194.

procesiones son encabezadas por una gran cantidad de chineros de todas las edades que bailan al compás de la música, después le sigue el Niñoopa cargado por los mayordomos y a su lado el santo del barrio, en la parte de atrás se localizan los músicos, todo esto rodeado por una gran multitud. Durante la procesión no se deja de tocar la música, al igual que se escucha el estallido de los cohetes que dan el aviso que el Niñoopa se acerca al convento.

En el exconvento o también conocida como la parroquia de San Bernardino de Siena, se realiza el ritual de cambio de mayordomía, para ello se coloca un gran templete alfombrado en las puertas del exconvento, esto debido principalmente a la cantidad de personas que acuden a la ceremonia, se hace uso del amplio atrio.

Cuando llegan las dos procesiones, el Niñoopa es recibido por el párroco a las puertas del atrio, es conducido al entarimado y es ahí donde se procede a la realización de una misa, en donde los miles de asistentes la escuchan con gran fervor y devoción. Durante esta misa no faltan los cantos y rezos por parte de las personas.

En Xochimilco tienen especial relevancia desde principios del presente siglo, porque no sólo se trata de la "bendición de los niños", sino de hacer una misa atrial solemne en la que participan miles de personas con sus niños Dios en bandejas, charolas canastos o en las simples manos. Se realiza un ritual en donde el obispo muestra al Niñoopa a los cuatro puntos cardinales y después de pronunciar algunas palabras entrega al Niñoopa a los nuevos mayordomos. La procesión es acompañada de una inmensa multitud, que alegra la celebración con globos, velas, banderas de papel, festones y flores.



Misa en el atrio de la parroquia de San Bernardino de Siena para la entrega de la mayordomía el 2 de Febrero de 2002

Al término del ritual, se inició una nueva procesión con el Niño pa en brazos de los nuevos mayordomos hasta la casa de éstos, la cual será su nueva residencia por todo el año. Esta procesión realiza una pausa en la capilla del barrio, en donde el Niño pa es introducido a la capilla para anunciar la llegada del Niño pa al barrio.

En la nueva casa se lleva al Niño pa a la cocina para bendecir los alimentos, momentos después es colocado en un cuarto acondicionado especialmente para él, este cuarto está lleno de arreglos florales, velas, cuadros religiosos y juguetes. La gente realiza grandes filas para pasar a verlo, y en el patio de esta casa se localizan los mariachis, la banda y estudiantina que no dejan de animar la celebración con su música. Por supuesto ofrecen de comer y beber a sus invitados y no invitados, a nadie se puede menospreciar ya que se trata de una mayordomía. Ya por la noche se realiza los últimos rezos, después una fiesta con música y juegos pirotécnicos.



Procesión del Niño pa por las calles del centro de Xochimilco

POSADAS Y OTRAS FIESTAS RELACIONADAS CON EL NIÑO PA

En honor al Niño pa se realizan muchas actividades y celebraciones, como las posadas que fueron inculcadas por los franciscanos y agustinos, en la realización de estas posadas se crea todo un rito. Los nueve posaderos se deben de encargar de la organización y gastos de dichas posadas, que se realizan a partir del 16 y hasta el 24 de diciembre.

Durante las posadas en cada una se realizan cuatro procesiones, se adornan las calles con papel de colores, flores, y elaboradas *portadas*²¹, que se encuentran colocadas en puntos estratégicos, donde se localiza o se localizará el Niño pa. Los recorridos son acompañados por los chinelos, la banda, mariachis, hasta la casa de

²¹ Son estructuras de maderas colocadas de extremo a extremo de la calle, estas estructuras contienen saludos y mensajes para el Niño pa y algunos adornos, los cuales son elaborados con todo tipo de semillas, flores, monedas, canicas, pinturas, etcétera.

los posaderos, en donde se proporciona comida a todas las personas, se realizan bailes y se queman castillos.

Para la última pasada, una vez que es realizado el paseo por la casa del mayordomo por parte del Niño y posteriormente el arrullamiento, todos los concurrentes hacen valla y van caminando por las calles con velas y faroles encendidos, hasta llegar al exconvento de San Bernardino de Siena en donde el cura titular recibe al Niño y lo conduce al nacimiento (instalado a un lado del altar mayor), después principia la misa de gallo para recordar el natalicio de Jesucristo.



Chinelos bailando en la procesión del Niño

Al Niño también se le celebra el día 6 de Enero, en donde niñas, niños y vecinos de Xochimilco realizan regalos al Niño. Para el día del Niño, se adorna la casa del mayordomo como una fiesta infantil, con personajes de caricaturas contemporáneas, se le realizan regalos al Niño y se realizan actividades recreativas para los muchos niños que acuden al festejo del Niño, como espectáculos de

payasos, romper piñatas, se reparten dulces y juguetes. Está es la única celebración que no tiene que ver con la religión católica.

Durante todo el año al Niño se le cambian sus ropas por una nueva, sale todos los días a la capilla del barrio donde se encuentre, después en procesión es llevado por las calles con flores, ceras, cohetes y música, hasta el hogar que lo solicitó y donde estará todo el día de visita, o bien visita a los enfermos, después regresa a la parroquia de San Bernardino de Siena donde se realiza una misa. Al terminar el actor litúrgico sale en una procesión de regreso a la casa de sus mayordomos, en donde se lanzan cohetes, se escucha la música y es acompañado por una gran multitud. Ya en la casa de los mayordomos se prosigue a la lectura de un rosario y se arrulla al Niño para que duerma, el mayordomo proporciona la cena a todos los asistentes, esto es casi todos los días.

En las celebraciones que se realizan en Xochimilco y en especial alrededor del Niño, se tiene un gran gusto por la sonoridad, ya que intervienen muchos elementos para este fin, como lo son las bandas de música, los mariachis y los cohetes, además de los conjuntos y los equipos de sonidos que son colocados para los bailes. Durkheim señala que un sentimiento colectivo no puede expresarse colectivamente más con la condición de que observe un cierto ritmo que haga posible el acuerdo y los movimientos de conjunto, estos gestos y gritos por sí mismo a someter a un ritmo a regularizarse; de ahí, los cantos y danzas.²²

EL ENTORNO DE LA FESTIVIDAD

Todas estas tradiciones que giran alrededor del Niño son sin duda las más importantes para los habitantes de Xochimilco, donde se presenta toda una organización social alrededor de la figura del Niño convirtiéndolo en el eje central de la vida social de los xochimilcas.

²² Durkheim, Emile, *Las Formas elementales de la vida religiosa*, Akarl, México, 1982, p. 203.

El Niño es considerado la deidad más importante, donde durante las celebraciones no importa las diferencias de clase, edad, etnias, de genero, etcétera. “La religión ha sido el motor de esta transfiguración, son las creencias religiosas las que han sustituido el mundo tal como lo perciben los sentidos por un mundo diferente”.²³ No obstante existen jerarquías, pero están determinadas por la estructura religiosa, así la religión se convierte en un orden social.

El Niño es visto como un símbolo que caracteriza a Xochimilco, es del pueblo y para el pueblo de Xochimilco, es de todo y para todos. El Niño es la imagen que da unión y fuerza de los xochimilcas, por lo cual se trabaja todo el año para hacer feliz al “niño”. Los xochimilcas argumentan que es muy milagroso que cura todos los males, problemas de salud, de amores, calificaciones escolares, etcétera. Por este motivo señalan los xochimilcas que lo que se gasta en él es insignificante en comparación con lo que ayuda al pueblo de Xochimilco. Por los milagros que se le adjudican al Niño, el pueblo de Xochimilco crean una serie de sentimientos y emociones muy especiales por el Niño.

“Este Niño Dios de rasgos xochimilcas no sólo es el miembro más querido de su pueblo, es el depositario de la fe individual y el contenedor de los deseos colectivos que ha mantenido unidos a Xochimilco, cuya fuerza, incluso, ha hecho *que se cuadren* las más altas esferas eclesiásticas”.²⁴

Se dice que el Niño es muy *juguetón*, que le gusta jugar con sus canicas y demás juguetes, al igual que sale todas las noches a jugar por las chinampas y en ocasiones se dice que llega a nadar en los canales de Xochimilco ya que regresa con su ropita sucia de tierra y algo mojada. También se comenta que sí el niño está feliz, su carita se sonroja, al igual que sí está molesto su carita se muestra pálida. Se puede apreciar el vínculo que existe entre el mundo terrenal y el mundo de lo sagrado a partir del Niño.

²³ Durkheim, Emile, *Las Formas elementales de la vida religiosa*, Akarl, México, 1982, p. 221.

²⁴ González Berenice, *El Niño vive en Xochimilco*, revista cambio, No. 34, México, 2002, p. 12.

Para muchas personas de otros lugares ajenos a Xochimilco, es difícil comprender por que se dan estos gastos millonarios y hasta un poco absurdos, el trabajar casi toda una vida para poder ser el mayordomo del Niño. Pero también cabe señalar que tener al Niño crea un cierto status social, un reconocimiento, un prestigio social dentro del barrio, y el mismo barrio también adquiere éste prestigio, ya que al mayordomo le sería imposible costear y asumir los preparativos él y su familia solos, pero los mismos vecinos ayudarán con sus trabajo y participación en la organización. La preparación de la mayordomía implica un trabajo colectivo en el cual participan las redes de parientes y vecinos, ya que es motivo de orgullo tener al Niño en el barrio.²⁵

Los pobladores de Xochimilco argumentan que tener al Niño no se busca ningún fin, sólo el tener contento al *niño*, pero también se expresa que el niño recompensará a todas las personas que le tengan fe, y lo que se llegué a gastar en él, lo regresará triplicado.

Más allá de los milagros, favores, prestigio, status social, etc., el Niño proporciona un orden social y sentido a la vida de los xochimilcas, a la vez que se crean lazos de pertenencia e identidad cultural. El xochimilca ha adoptado al Niño cómo la representatividad de fe de la población, así como también ha sido un factor esencial en la defensa de su idiosincrasia, pues a pesar del proceso actual de modernización, la población de Xochimilco se niega a dejar este símbolo religioso que de alguna manera los identifica dentro de la Ciudad de México.

Todas las tradiciones que envuelven al Niño en sus diferentes ritos proporcionan una unidad, tanto familiar, barrial o bien de pueblo, integran a todos los habitantes entorno al Niño, y venerarlo todos los días ha ayudado a mantener su cultura, heredada por sus antepasados.

²⁵ Salles, Vania, Valenzuela, José Manuel, *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México, 1997, p. 196.

Calendario de las festividades y tradiciones en Xochimilco

Calendario de fiestas religiosas

Reyes Magos	6 de Enero
Cambio de Mayordomía del Niño	2 de Febrero
Día de la Santa Cruz	3 de Mayo
Día de Muertos	1 y 2 de Noviembre
Día de la Virgen de Guadalupe	12 de diciembre
Posadas del Niño	16 al 14 de Diciembre
Día del Niño (Niño)	30 de Abril
San Bernardino de Siena	20 de Mayo
Fiesta Chiquita	6 de Enero
Fiesta del Cristo	6 de Enero
Feria de San Juan de los Lagos	2-27 de Febrero
Fiesta del Chinito	27 de Febrero
Fiesta del jubileo	En Mayo
Santísimo Divino Redentor	20-22 de Mayo
Día de Muertos	1-2 de Noviembre
Virgen de la Concepción	8 de Diciembre

Calendario de fiesta de los Pueblos

San Andrés Ahuayucan	30 de Noviembre
Santa Cruz Acapulco	3 de Mayo
Santa Cruz Xochitepec	3 de Mayo
Santa Cecilia Tepetlapa	6 de Enero y 22 de Noviembre
San Francisco Tlalnepantla	4 de Octubre
San Gregorio Atlapulco	12 de Marzo
San Lorenzo Atemoaya	10 de Agosto
San Luis Tlaxiatemalco	19 de Agosto
San Lucas Xochimanca	18 de Octubre

Santa Maria Nativitas Zacapa	6 de Enero y 8 de Septiembre
Santa Maria Tepepan	15 de Agosto y 25 de Octubre
San Mateo Xalpa	21 de Septiembre y 16 de Julio
Santiago Tepalcatlalpan	25 de Julio y 21 de Septiembre
Santiago Tulyehualco	25 de Julio

Calendario de fiesta de los Barrios

San Pedro Tlalnáhuac	29 de Junio
La Asunción Calhuacatzingo	15 de Agosto
Santa Crucita Analco	26 de Mayo y 21 de Julio
San Juan Tlateuhehi	24 de Julio
Nuestra Señora de los Dolores de Xaltocan	10 y 15 de Febrero
Belén Acampa	25 de Diciembre
San Francisco Caltongo	4 de Octubre
San Marcos Tlaltepctapan	25 de Abril y 25 de Julio
El Rosario Nepantatlaca	7 de Octubre
La Concepción Tlacoapa	8 de Diciembre
La Santísima Trinidad Chililico	29 de Mayo
San Antonio Molotla	13 de Junio
San Cristóbal Xal-Lam	25 de Julio
La Guadalupita Xochitengo	12 de Diciembre
San Lorenzo Tlaltecpan	10 de Agosto
San Esteban Teicpanpa	26 de Diciembre
San Diego Tlalcopan	13 de Nov. y 13 de Diciembre
Ampliación San Marcos	25 de Abril

Calendario de las ferias comerciales

Feria del olivo y la alegría	27 de Enero al 11 de Febrero
Feria de la nieve	7 al 15 de Abril
Feria de la Flor más Bella del Ejido	1ro al 15 de Abril
Feria del dulce	22 de Junio al 2 de Julio
Feria del maíz Blanco y la tortilla	En Abril
Fiesta del Pan	De Junio a Julio

Conclusiones

El impacto de la modernización se manifiesta en todas partes del mundo hasta en los lugares más recónditos. La modernidad ha modificado las sociedades de diferentes formas, ha transformado las características económicas, políticas, organización social, la tecnología, los medios de comunicación entre otras cosas.

Cuando nos referimos a la modernidad inmediatamente se piensa en lo nuevo, lo novedoso, lo contemporáneo, en la sustitución de lo viejo, en la eliminación de las posturas tradicionalistas; sin embargo, no se debe caer en el error de asumir la postura de que la modernidad es simplemente la sustitución de lo nuevo por lo viejo. Viejo no es sinónimo de obsoleto. La modernidad no acaba con el pasado, sino que el pasado se modifica y se adapta a las nuevas circunstancias del presente.

Xochimilco ha presentado diversos cambios durante toda su historia, y en la actualidad las características modernas y tradicionales se entretajan en una configuración cultural única. Durante casi cinco siglos la comunidad de Xochimilco ha resistido para conservar su territorio, creencias, su forma de producción, sus recursos naturales y su identidad. Las características rurales en Xochimilco permitían la manifestación de las tradiciones en términos de la cultura y los procesos formadores de pertenencia e incidieron en la construcción de la identidad.

En la actualidad, ante la amenaza de la desaparición de sus recursos naturales, los cambios del uso del suelo o bien la inclusión de las nuevas costumbres, los xochimilcas han hecho uso de toda esa experiencia acumulada con el propósito de seguir manteniendo su herencia ecológica y cultural. Existen dos factores que permiten conservar esta herencia, que han coadyuvado a constituir y conservar la identidad cultural y social del pueblo. El primero es su íntima relación con el sistema lacustre y su apego a la tierra, que se expresa en una profunda tradición agrícola desde tiempos prehispánicos. El segundo factor es que los xochimilcas poseen una enorme conciencia histórica ya que los habitantes manifiestan a cada momento la importancia de ser su pasado mediante sus tradiciones, que les ha permitido entender su lugar en

el mundo. Sus prácticas ancestrales, ritos, ceremonias, tradiciones y festividades y la intensidad con la que participan en ellas así lo demuestran.

A pesar de la disminución de la zona agrícola por el cambio del uso del suelo, la cultura agrícola de las chinampas en Xochimilco continua viva, y el arraigo a los volares tradicionales y familiares sigue moldeando la vida en comunidad.¹ Las actividades agrícolas y las prácticas religiosas se han mantenido como una unidad dentro de la sociedad en Xochimilco. La actividad agrícola aún prevalece, a pesar de las dificultades en su adaptación al mercado, y el gran apego que muestran sus pobladores a las chinampas sigue vigente. El medio lacustre que le da sustento a la agricultura chinampera, representa también un aspecto simbólico y no solo de producción de alimentos, ya que permite el sustento de la unidad familiar. La religión, que es la otra parte de la vida social de los habitantes de Xochimilco, permite la identidad de los xochimilcas a partir del desarrollo de ritos, celebraciones y demás actividades relacionadas.

Las tradiciones que son parte de las actividades religiosas, tanto las institucionales como las populares, y todas las actividades que se realizan a partir de éstas celebraciones, proporcionan identidad y refuerzan los orígenes de la población de Xochimilco. Las actividades religiosas continúan de una manera importante y con gran participación de la población y, a diferencia de las actividades agrícolas, las actividades religiosas no están determinadas por el espacio físico, ya que los habitantes realizan sus ritos, ya sea en el convento, la capilla, la calle, o bien en una chinampa, sin importar el horario o bien el día de la semana.

“Las tradiciones xochimilcas son parte fundamental del proceso de conservación de su identidad. Éste abreva una memoria social que se reproduce en los espacios cotidianos de interacciones íntimas en donde la familia, en su connotación amplia,

¹ Chavergo, M., Gerardo, *Xochimilco ante la modernidad*, Revista Enfoque, No. 83, Vol. VIII, México 1991, p. 66.

cumple un papel fundamental como productora y reproductora de pautas culturales tradicionales”.²

Los procesos de metropolización de la Ciudad de México han afectado en cierta medida las tradiciones de Xochimilco a partir de una integración a la zona rural a la gran urbe. Xochimilco no deja de presentar sus rasgos locales: los remarca en cada festividad, rito o ceremonia, aunque para ello tenga que recurrir a elementos de la modernidad, utilizando, por ejemplo, el Internet o los medios masivos de comunicación para promocionar la zona turística, las trajineras, las chinampas, el centro histórico de Xochimilco, las ferias regionales o las múltiples tradiciones, haciendo alusión a su pasado prehispánico, a su religiosidad y su identidad. Las tradiciones que se desarrollan en Xochimilco son influenciadas por las características modernas que se presentan en las diferentes celebraciones, ritos o fiestas que se realizan, utilizando los elementos tecnológicos que permiten un mayor lucimiento de la celebración, o bien facilitan el trabajo de la organización de las festividades.

“La modernidad inconclusa participa en el mantenimiento de lo tradicional. En contextos como el de Xochimilco, marcados por una modernidad inconclusa, la percepción del agotamiento y la desilusión se refleja en formas de vida en las que se observa la persistencia de la mística popular, que participa en la búsqueda del equilibrio personal o grupal en un mundo de desarraigo, miseria y trastocamiento en la definición de sus sentidos. Para quienes la modernización no ha cambiado la dinámica central de su cotidianidad, la preservación de lo tradicional no constituye un retorno, sino una “inercia” de vida, por lo cual lo tradicional permanece a pesar de sus cambios y recreaciones”.³

Los habitantes de Xochimilco han amoldado sus tradiciones a los procesos modernizadores. Así se resisten a terminar con sus tradiciones ancestrales. Las tradiciones cumplen con un papel preponderante, y aunque han sufrido algunas

² Salles, Vania, Valenzuela, José Manuel, *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México, 1997, p. 227.

³ *Idem*, p. 77.

modificaciones, se conservan latentes hasta nuestros días. Su repetición cíclica permite que se conozcan y se conserven.

Así como la modernidad ha influenciado las celebraciones, los ritos o los aspectos rurales, se sirve de los mismos ritos o actividades ancestrales para sus fines. Las tradiciones ya no son únicamente característica de los sectores populares, sino que las utilizan las empresas transnacionales que recurren a referencias del pasado o lo antiguo, a las características locales y las diferentes tradiciones o celebraciones para utilizarlos como escaparates de sus productos.

“El mundo moderno no se hace sólo con quienes tienen proyectos modernizadores. Cuando los científicos, los tecnólogos y los empresarios buscan a sus clientes deben ocuparse también de lo que resiste a la modernidad. No sólo por el interés de expandir el mercado, sino para legitimar su hegemonía los modernizadores necesitan persuadir a sus destinatarios que –al mismo tiempo que renuevan la sociedad- prolongan tradiciones compartidas. Puesto que pretenden abarcar a todos los sectores, los proyectos modernos se apropian de los bienes históricos y las tradiciones populares”.⁴

Existe una relación entre la modernidad y el pasado, entre los ritos y las tradiciones. García Canclini argumenta que se pueden combinar ambos elementos casi sin conflicto, cuando las tradiciones se limitan a la cultura, mientras que la modernidad se especializa en lo social y lo económico. Las nuevas tecnologías coexisten con la producción agrícola, las empresas transnacionales con la producción artesanal, los tianguis y los pequeños locales de flores, comida o animales con los supermercados. Esto es una mezcla curiosa de elementos ancestrales con elementos contemporáneos, de ritos religiosos con actividades profanas.

Las tradiciones ya no son exclusivas de los grupos étnicos o de los grupos locales, sino intervienen también los misterios de cultura y de comercio, las

⁴ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1989, p. 149.

fundaciones privadas, las empresas de bebidas, la radio y la televisión. Los hechos culturales de las tradiciones son hoy el producto multideterminado de actores populares y hegemónicos, campesinos y urbanos, locales, nacionales y transnacionales.⁵

Esta mezcla de elementos modernos y tradiciones el citado autor la identifica como un proceso de hibridación, usando como signos de identificación elementos procedentes de diversas clases y naciones.

Xochimilco presenta el proceso de hibridación que propone García Canclini, en donde los elementos modernos y tradicionales se entretajan, se mezclan y se amalgaman; en donde las características urbanas y rurales no están bien delimitadas, en donde se utiliza la tecnología de vanguardia en conjunción con el culto del Niño, con las danzas de Chinelos y peregrinaciones a los lugares del universo sagrado. Los bordados en la vestimenta de los Chinelos mezclan imágenes católicas como la Virgen de Guadalupe con personajes de Walt Disney y otras caricaturas de moda. Es muy fácil montar y desmontar estos escenarios que parecen, por otra parte, intocables. Es muy fácil entrar en la modernidad y salir de ella de acuerdo con los intereses del momento.

⁵ García Canclini, Néstor, *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*, México, Grijalbo, 1989, p. 205.

BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez Enríquez, Lucía
1998 *Distrito Federal*, México, Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias Sociales y Humanas, UNAM.
- Varios Autores
1992 *Fiestas tradicionales en Xochimilco*, UAM-Xochimilco, México.
- Autores Varios
1987 *Condiciones de vida en la Delegación Xochimilco: "Cultura"*, UAM-X Archivo Histórico de Xochimilco, México.
- Autores Varios,
1994 *El Niño Pan y los procesos culturales en Xochimilco*, Licenciatura de Sociología, UAM-Xochimilco, México.
- Boyer, Pascal,
1990 *Tradition as Truth and Communication. A cognitive description of traditional discourse*, Great Britain, Cambridge University Press.
- Burela Rueda, Gilberto,
1990 *Xochimilco, Lo rural en lo urbano*, tesis de Sociología, Facultad de Ciencias Políticas y sociales UNAM, México, 1990, p. 88
- Canabal Cristiani, Beatriz
1997 *Xochimilco una identidad recreada*, UAM-Xochimilco, México.
- Canabal, Beatriz, Torres Lima, Pablo y Burela-Rueda, Gilberto
1995 *Xochimilco, espacio productivo y social*, en *Presente Pasado y Futuro de la chinampa*, Teresa Rojas (coord.), CIESAS/Patronato del Parque Ecológico de Xochimilco, México.
- Chavergo, M., Gerardo
1991 *Xochimilco ante la modernidad*, Revista Enfoque, No. 83, Vol. VIII, México.
- Cordero Espinosa, Sergio,
1986 *Tradiciones y costumbres en Xochimilco*, UAM-Xochimilco, México.
- Delegación Xochimilco,
Datos Generales de la Delegación Xochimilco. Subdelegación Plan Lago de Xochimilco, Coordinación de Desarrollo Agropecuario, México.

- Delegación Xochimilco
1996 *Monografía Xochimilco*. Departamento del Distrito Federal, México.
- Durkheim, Emile
1980 *Los fundamentos sociales de la religión*, en Roldán, Robertson
Sociología de la religión, FCE, México.
- Durkheim, Emile
1982 *Las Formas elementales de la vida religiosa*, Akarl, México.
- García Canclini, Néstor
1989 *Culturas híbridas. Estrategias para entra y salir de la modernidad*,
Grijalbo, México.
- Geertz, Clifford
1991 *La interpretación de las culturas*, Gedisa, México.
- Gil Calvo, Enrique
1991 *Estado de fiesta*, Cast.: España-Calpe, Madrid España.
- González Berenice
2002 *El Niño vive en Xochimilco*, revista cambio, No. 34, México.
- Guzmán Ordaz, Raquel
2001 *La recreación de la memoria xochimilca en sus mitos y leyendas: un
espacio para la Identidad*, Centro de Estudios Sociológicos del Colegio
de México, México.
- Hannerz, Ulf
1986 *Exploración de la ciudad*, FCE, México.
- Icazuriaga, Carmen
1992 *La Metropolización de la ciudad de México a través de la instalación
industrial*, ediciones de la Casa Chata del Ciesas, México.
- Krause, María Cristina
1996 La devoción de las ánimas, en *Procesos de escenificación y contextos
rituales*, Ingrid Geist copiladora, Plaza y Valdés, México.
- Lima Barios, Guadalupe F.
Uso y significaciones de los espacios públicos de Xochimilco,
México.
- Lockhart, James
1992 *Los nahuas después de la conquista. Historia social y cultural de la
población indígena del México central, siglo XVI-XVIII*, FCE, México.

- Mansilla Méndez, Elizabeth
1995 La Relación entre la Ciudad de México y Xochimilco, en *Presente Pasado y Futuro de la chinampa*, Teresa Rojas (coord.), CIESAS/Patronato del Parque Ecológico de Xochimilco, México.
- Martínez Salgado, Carolina
1998 *Población y ambiente en la Periferia de Xochimilco: un escenario contradictorio*, Departamento de Atención a la Salud, UAM-Xochimilco, México.
- Monsiváis, Carlos
1988 La flor más bella del ejido, en *Escenas de Pudor y Liviandad*, Grijalbo, México.
- Moris, Brian
1987 *Introducción al estudio antropológico de la religión*, Paidós, Barcelona, España.
- Nivón, Eduardo
1998 *Metrópoli y Multiculturalidad*, en Aguilar, Cisneros y Nivón, *Territorio y Cultura en la Ciudad de México*, Tomo 2: Diversidad, México, UAM-I/Plaza y Valdés.
- Nivón, Eduardo y Portal, María Ana
1999 *Cultura y Ciudad*, Gobierno del Distrito Federal, México.
- Ortiz E., Silvia
1990 *Una religiosidad Popular: el espiritualismo trinitario mariano*, Instituto Nacional de Antropología e Historia, México
- Parker, Cristián
1993 *Otra lógica en América latina. Religión popular y modernización capitalista*, FCE, Chile.
- Portal, Ariosa, María Ana
Ciudadanos desde el Pueblo, CONACUL, Culturas Populares, Distrito Federal, México.
- Prat, Joan
1997 *El estigma del extraño. Un ensayo antropológico sobre sectas religiosas*, Ariel Antropología, México.
- Ramírez Parra, Ma. Eugenia
2001 *La experiencia existencial de vivir los espacios en Xochimilco*, México.

- Reza, Enrique
1994 *Xochimilco, cultura Urbana*, Revista Despegue, México.
- Reyes H., Alfonso
1982 *Xochimilco Monografía*, Comisión Coordinadora para el Desarrollo Agropecuario del Distrito Federal, México.
- Salles Vania
2001 *Xochimilco: pervivencias del pasado y cambios contemporáneos*, México.
- Salles, Vania y Valenzuela, José Manuel,
1997 *En muchos lugares y todos los días*, Colegio de México, México.
- Toynbee Arnold, Joseph
1889 *Ciudades en Marcha*, Alianza, Madrid, España.
- Unikel, Luis
1976 *El Desarrollo urbano de México: diagnóstico e implicaciones*, ColMex, México.
- Varela, Roberto
1988 *Religión y poder político*, México indígena, I. N. I., No. 20, México.
- Wirth, Louis
1988 *El urbanismo como modo de vida*, en Fernández, Martorell, *Leer la Ciudad. Ensayos de antropología urbana*, España, Icaria.